

Message du Comité d'agglomération
au Conseil d'agglomération

**Message en vue de l'adoption
du budget 2020
de l'Agglomération de Fribourg**

Sommaire

| | |
|--|----|
| I. Généralités | 1 |
| II. Budget de fonctionnement 2020 : commentaires | 1 |
| III. Budget d'investissement 2020 : commentaires | 12 |
| IV. Proposition à l'attention du Conseil d'agglomération | 15 |

Annexes

- Annexe 1 : Budget 2020 de l'Agglomération (budget de fonctionnement et budget d'investissement)
- Annexe 2 : Tableaux récapitulatifs des coûts par domaine et par commune
- Annexe 3 : Projet d'arrêté sur le budget de fonctionnement 2020
- Annexe 4 : Projet d'arrêté sur le budget d'investissement 2020 / partie mobilité
- Annexe 5 : Projet d'arrêté sur le budget d'investissement 2020 / partie aménagement

Glossaire :

Toutes les abréviations sont en italique dans le document.

| | |
|-----------------------------|--|
| agglomération fribourgeoise | agglomération fribourgeoise (territoire) |
| Assises de la culture | Assises de la culture de la région fribourgeoise |
| B+R | Places de stationnement B+R (Bike and Ride) pour vélos permettant la poursuite d'un trajet en transport public |
| Bureau du Conseil | Bureau du Conseil d'agglomération de l'Agglomération de Fribourg |
| CAME | Commission d'aménagement, de mobilité et d'environnement de l'Agglomération de Fribourg |
| canton | canton de Fribourg (territoire) |
| CCult | Commission culturelle de l'Agglomération de Fribourg |
| CF | Commission financière de l'Agglomération de Fribourg |
| CFF | Chemins de fer fédéraux |
| Clé Agglo | Clé statutaire de répartition de l'Agglomération de Fribourg |
| Clé TP | Clé de répartition relative aux transports publics de l'Agglomération de Fribourg |
| collaborateurs | collaboratrices et collaborateurs de l'Agglomération de Fribourg |
| Comité | Comité d'agglomération de l'Agglomération de Fribourg |
| communes membres | communes membres de l'Agglomération de Fribourg (Avry, Belfaux, Corminboeuf, Guin, Fribourg, Givisiez, Granges-Paccot, Marly, Matran et Villars-sur-Glâne) |
| Confédération | Confédération suisse |
| Conseil | Conseil d'agglomération de l'Agglomération de Fribourg |
| Conseil d'Etat | Conseil d'Etat du canton de Fribourg |
| CORODIS | Commission Romande de Diffusion des Spectacles |
| CTIFR | Communauté tarifaire intégrale fribourgeoise |
| DAEC | Direction de l'aménagement, de l'environnement et des constructions de l'État de Fribourg |
| DAEM | Dicastère de l'aménagement, de l'environnement et de la mobilité de l'Agglomération de Fribourg |
| DP | Dicastère des promotions (culture, économie et tourisme) de l'Agglomération de Fribourg |
| EPT | équivalent plein temps |
| Être et rester mobile | cours "Être et rester mobile", organisés par Büro für Mobilität |
| Fondation cma | Fondation cma, fondation romande pour la chanson et les musiques actuelles |
| Fri Up | Association à but non-lucratif, organe officiel de soutien à la création d'entreprise du canton de Fribourg |
| FTR | Fribourg Tourisme et Région |
| Funiculaire | le Funiculaire de Fribourg |
| Grand Fribourg | projet de fusion de communes (Avry, Belfaux, Corminboeuf, Fribourg, Givisiez, Granges-Paccot, Marly, Matran et Villars-sur-Glâne) |

| | |
|------------------------|--|
| INNOREG FR | La plateforme INNOREG FR permet aux régions et à l'Etat de Fribourg de mettre en œuvre la Nouvelle Politique Régionale (NPR) au niveau régional. |
| IPC | Indice suisse des prix à la consommation |
| JCI | Jeune Chambre internationale |
| LTr | loi sur les transports (RSF 780.1) de l'Etat de Fribourg |
| MD | mobilité douce |
| NP | objectif NP du PA3 |
| NPR | Nouvelle Politique Régionale |
| P+R | parkings d'échange pour véhicules, promus par l'Agglomération de Fribourg, bénéficiant d'un tarif préférentiel à condition de poursuivre un trajet en transport public |
| PA | Projet d'agglomération de l'Agglomération de Fribourg (PA1, PA2, PA3, PA4) |
| PA2 | Projet d'agglomération de deuxième génération de l'Agglomération de Fribourg |
| PA3 | Projet d'agglomération de troisième génération de l'Agglomération de Fribourg |
| PA4 | Projet d'agglomération de quatrième génération de l'Agglomération de Fribourg |
| Pedibus | Pedibus Fribourg |
| RCS | Région capitale suisse |
| Region Sense | Association de communes Region Sense |
| Règlement du personnel | Règlement du Personnel de l'Agglomération de Fribourg |
| Règlement P+R | Règlement sur le stationnement des véhicules sur les parkings d'échange de l'Agglomération de Fribourg |
| SIG | système d'information géographique |
| Statuts | Statuts de l'Agglomération de Fribourg |
| TIM | transport/trafic individuel motorisé |
| TP | transport public |
| TPF | Transports publics fribourgeois Holding SA |
| TransAgglo | TransAgglo, axe de mobilité douce traversant l'agglomération fribourgeoise. |
| Trophées PME | Trophées PME, concours organisé par l'Agglomération de Fribourg |
| VLS | vélos en libre-service |

32 - 2016-2021 :

Message en vue de l'adoption du budget 2020 de l'Agglomération de Fribourg

Monsieur le Président,
Mesdames et Messieurs les membres du Conseil d'agglomération,

I. Généralités

Le *Comité d'agglomération de l'Agglomération de Fribourg (ci-après Comité)* vous soumet le budget de l'*Agglomération de Fribourg (ci-après Agglomération)* pour l'exercice 2020. Le présent message et ses annexes ont été validés par le Comité le 12 septembre 2019 et transmis pour examen à la *Commission financière de l'Agglomération de Fribourg (ci-après CF)*.

Le budget de fonctionnement de l'*Agglomération* se présente comme suit :

Total des charges : CHF 28'998'200

Total des produits : CHF 28'998'200

Ce budget donne lieu à une hausse de CHF 538'000 (+1.89 %) par rapport à 2019.

Salaires et retenues sociales

La projection des salaires à verser aux *collaboratrices et collaborateurs de l'Agglomération (ci-après collaborateurs)* se base par défaut sur l'hypothèse d'une progression d'un échelon pour les *collaborateurs* entrés en fonction avant le 1^{er} juillet 2019.

Statistiques de la population légale déterminantes pour les Clés Agglo et TP

Les statistiques officielles de la population légale au 31 décembre de l'année précédente n'étant publiées que dans le courant du mois de septembre, l'*Agglomération* n'est pas en mesure d'en tenir compte au niveau des *Clés Agglo* et *TP* dans lesquelles elle intervient. Lesdites clés se basent dès lors sur les données officielles les plus récentes, à savoir la population légale des *communes membres de l'Agglomération de Fribourg (ci-après communes membres)* au 31 décembre 2017.

Jetons de présence

Pour rappel, suite à l'approbation par le *Conseil d'Etat du canton de Fribourg (ci-après Conseil d'Etat)* le 24 juin 2019 du nouveau règlement du *Conseil d'agglomération de l'Agglomération de Fribourg (ci-après Conseil)*, le jeton de présence est rétribué à CHF 100 par séance à compter de 2019, contre CHF 80 précédemment pour les séances du *Comité*, respectivement CHF 50 pour les autres séances de l'exécutif, respectivement les séances du législatif et de la *Commission culturelle de l'Agglomération de Fribourg (ci-après CCult)*. Le montant de vacation s'élève, quant à lui, à CHF 50 / h, contre CHF 25 précédemment.

Cet état de fait impacte à la hausse de la dotation des rubriques 010.300.00 / 10 / 20 / 30, 011.300.00 et 300.300.00.

II. Budget de fonctionnement 2020 : commentaires

0. Administration

Le total des charges s'élève à CHF 1'302'700 pour des produits escomptés de CHF 64'500. Il en ressort un solde à charge des *communes membres* de CHF 1'238'200, en augmentation de CHF 35'700 (+2.97 %) par rapport au budget 2019.

010. Conseil d'agglomération

010.300.00 / 010.300.10 / 010.300.20 / 010.300.30 (-2'600 / -5.16 %)

Le nombre de séances de l'organe législatif a été estimé comme suit :

- 4 séances du *Conseil*,
- 5 séances de la *CF*,
- 5 séances de la *Commission d'aménagement, de mobilité et d'environnement de l'Agglomération de Fribourg (ci-après CAME)*,
- 4 séances du *Bureau du Conseil d'agglomération de l'Agglomération de Fribourg (ci-après Bureau)*.

010.318.01 (-1'400 / -15.56 %)

Le montant prévu en matière d'honoraires et de frais d'études repose sur l'offre établie par la fiduciaire Core Treuhand concernant son mandat de révision pour les exercices 2018 à 2020. Cette prestation inclut l'établissement d'une lettre de recommandations.

011. Comité d'agglomération

011.300.00 / 011.303.00 (+16'000 / +13.56 %)

Ce montant inclut les jetons de présence et les vacations des membres du *Comité*. Fondé sur une estimation du volume de travail et du nombre de séances prévus en 2020, il tient compte d'une activité plus importante qu'à l'exercice précédent, nécessitée par la concertation liée au *Projet d'agglomération de quatrième génération de l'Agglomération de Fribourg (ci-après PA4)* et le contexte institutionnel de *l'Agglomération*.

011.317.00 (+1'200 / +16.44 %)

Une dotation particulière en frais de délégation doit permettre l'organisation de journées de réflexion du *Comité* en lien avec l'actuel processus de fusion du *Grand-Fribourg* et à ses conséquences sur l'évolution institutionnelles de *l'Agglomération*.

020. Administration générale

020.301.00 (+11'500 / +2.58 %)

Au 1^{er} janvier 2020, la dotation en personnel administratif sera la suivante :

- 1 *équivalent plein temps (ci-après EPT)* pour le poste de secrétaire général,
- 2.3 *EPT* pour le secrétariat administratif,
- 1 *EPT* pour les finances et la gestion administrative des ressources humaines.

020.309.00 (dotation inchangée)

Un montant de CHF 2'000 est globalement prévu par *collaborateur* sous contrat à durée indéterminé en matière de formations.

020.310.00 (+2'600 / +31.33 %)

Eu égard à l'extension des locaux de *l'Agglomération*, à l'évolution récente de ses effectifs, ainsi qu'au traitement d'un nombre croissant de dossiers, une augmentation des dépenses en fournitures est escomptée pour 2020.

020.310.21 (-11'000 / -73.33 %)

Une dotation réduite est prévue à la rubrique des frais d'annonce en 2020. Pour rappel, le montant correspondant au budget 2019 anticipait des frais particulièrement élevés, liés à la mise au concours d'un poste de collaborateur scientifique ainsi qu'à un déménagement de *l'administration de l'Agglomération (ci-après administration)*.

020.311.00 (+1'000 / +11.11 %)

Le montant prévu en matière de matériel de bureau porte sur un ensemble de licences logicielles exploitées par *l'administration*, incluant notamment l'utilisation d'un outil de gestion de projets adopté en 2019.

020.311.01 (+37'300 / +143.46 %)

Une dotation particulière de la rubrique des équipements doit permettre le remplacement du serveur actuel de l'administration. Acquis en 2015, ce dernier est aujourd'hui en fin de vie. De plus, ses performances ne répondent plus aux besoins de l'Agglomération, qui a vu ses effectifs évoluer dans le courant des années précédentes. Accessoirement, l'extension des locaux de l'Agglomération donne lieu à l'acquisition d'équipements nouveaux, en lien notamment avec l'exploitation d'une seconde salle de conférence et la répartition du réseau informatique sur deux étages.

020.311.02 (+6'000 / +25 %)

Les montants inscrits en mobilier de bureau tiennent compte d'acquisitions à prévoir en lien avec une extension des locaux de l'Agglomération. Il y a lieu de relever qu'une dotation était à ce titre déjà prévue pour 2019. Toutefois, en raison d'un report à janvier 2020 du déménagement et compte tenu du principe de péremption des budgets, la réinscription d'une dotation au présent budget est rendue inévitable.

020.312.00 / 020.315.01 (+7'200 / +47.68 %)

Le doublement des surfaces administratives de l'administration dès 2020 doit s'accompagner d'une augmentation de la consommation d'électricité ainsi que de frais accru en matière de nettoyage.

020.315.00 (-12'000 / -63.16 %)

Les dépenses à prévoir en matière de frais d'entretien du mobilier de bureau diminuent considérablement en comparaison du budget 2019. Pour rappel, une dotation particulière y avait été inscrite en prévision d'un déménagement de l'Agglomération. Dans ce cadre, bien que l'installation complète de l'administration sur deux étages ait été reportée à 2020, une partie des aménagements prévus a, d'ores et déjà, pu être effectuée dans le courant du présent exercice. Un report de budget n'est donc pas nécessaire pour ce qui touche à ces interventions anticipées.

020.316.00 (+4'800 / +5.10 %)

La dotation de la rubrique des loyers repose sur un nouveau contrat de bail qui doit entrer en vigueur au 1^{er} janvier 2020, portant désormais sur la location de deux étages de l'immeuble occupés par l'administration (contre un actuellement).

020.316.01 (+20'700 / +559.46 %)

Une importante augmentation des frais de location est à prévoir en 2020. Cette évolution est motivée par deux facteurs :

- la location d'un dispositif de vote électronique, représentant une dépense reposant sur le nombre de séances tenues en 2020,
- la location annuelle d'une photocopieuse supplémentaire à l'étage nouvellement occupé par l'administration.

020.318.15 (-40'000 / -44.44 %)

Une dotation est prévue en matière d'honoraires et de frais d'études pour l'achèvement de différents mandats de portée institutionnelle, prévus au budget 2019 et dont la réalisation intervient finalement à cheval entre deux exercices comptables :

- une étude en réponse à la motion Leg2016-2021_2017_004 concernant la reprise par l'Agglomération des tâches de Coriolis Infrastructures,
- une étude en réponse à la motion Leg2016-2021_2018_011 concernant la reprise par l'Agglomération de tâches relatives aux infrastructures sportives,
- une étude en réponse à la question Leg2016-2021_2017_006 concernant l'évolution institutionnelle de l'Agglomération, notamment en lien avec le processus actuel de fusion du Grand-Fribourg.

020.318.20 (dotation inchangée)

Le montant inscrit en matière d'émoluments de chancellerie porte sur des examens par les services de l'Etat de Fribourg du nouveau Règlement du personnel de l'Agglomération de Fribourg (ci-après Règlement du personnel) ainsi que d'un règlement relatif aux P+R.

020.318.60 (+5'000 / +15.38 %)

Une augmentation des frais de traduction est attendue en 2020 en raison des incidences que doit avoir l'augmentation du volume de courrier pendant l'élaboration du PA4 sur le coût de ce type de prestations.

020.318.90 (-11'000 / -44 %)

Le montant consacré à des prestations de tiers en 2020 est inférieur à ce que prévoyait le budget 2019, qui tenait compte de dépenses exceptionnelles en lien avec le déménagement alors prévu de l'administration.

3. Culture

Le total des charges de la culture s'élève à CHF 2'484'000 pour des produits estimés à CHF 31'600. Il en ressort un solde à charge des *communes membres* de CHF 2'452'400, représentant une augmentation de CHF 63'300 (+2.65 %) par rapport au budget 2019.

300.301.00 / 10 (+23'200 / +16.64 %)

Le traitement du personnel de la culture correspond à un taux d'activité d'un *EPT* sous contrat à durée indéterminée. A ceci s'ajoute l'engagement d'un stagiaire, représentant une dotation supplémentaire d'un *EPT*, contre 0.5 en 2019. Aucun stage n'étant en revanche prévu en 2020 au titre de la promotion économique (rubrique 840.301.10). Il en ressort une stabilité globale des effectifs du *Dicastère des promotions de l'Agglomération de Fribourg (ci-après DP)*.

300.317/318.00 (+2'500 / +71.43 %)

Les dépenses à prévoir en matière de frais de délégation et en traduction sont supérieurs à ce qui prévalait au budget 2019. Ces augmentations se justifient par l'organisation en 2020 d'un prix culturel à l'émergence. A ceci s'ajoute l'éventualité d'une adaptation des conditions et critères d'octroi des subventions pluriannuelles qui pourrait elle-même générer des frais de traduction supplémentaires.

300.318.10 (+5'000 / +100 %)

Le montant inscrit au titre d'une participation de l'*Agglomération aux Assises de la culture de la région fribourgeoise (ci-après Assises de la culture)* porte sur la mise en oeuvre de mesures actuellement encore en cours d'analyse par le *Comité*.

300.319.00 (+500 / +4.46 %)

Les cotisations prévues à des associations culturelles se répartissent comme suit :

- un montant de CHF 8'625 en faveur de la *Commission Romande de Diffusion des Spectacles (ci-après CORODIS)*, consacrée au soutien des productions théâtrales et chorégraphiques en Suisse Romande (identique à 2019)
- une contribution de CHF 3'000 à la *Fondation cma, fondation romande pour la chanson et les musiques actuelles (ci-après Fondation cma)* (contre CHF 2'500 en 2019).

300.365.20 (+26'700 / +5 %)

Le *Comité* propose une augmentation du montant globalement alloué aux subventions annuelles et extraordinaires. Cette évolution se voit en effet motivée par une hausse des demandes des acteurs culturels ainsi que par une adaptation de la répartition du subventionnement entre l'*Agglomération* et la Ville de Fribourg.

300.365.21 (sans équivalent en 2019)

Pour la première fois au présent budget, il est tenu compte d'une participation financière de CHF 1'000 à des projets d'envergure nationale qui prennent ponctuellement un ancrage cantonal et permettent aux acteurs de la scène culturelle fribourgeoise d'acquérir une visibilité incomparable.

Dans ce cadre, un soutien est envisageable en faveur de l'édition de la Rencontre du Théâtre suisse qui est en l'état prévue dans le *canton de Fribourg (ci-après canton)* entre 2020 et 2021.

6. Mobilité

Le total des charges de la mobilité s'élève à CHF 22'892'300 pour des produits se montant à CHF 12'068'700. Il en découle un solde à charge des *communes membres* de CHF 10'823'600, représentant une hausse de CHF 304'600 (+2.9 %) par rapport au budget 2019.

a) Administration du domaine de la mobilité

650.300.10 / 650.435.10 (-2'700 / -49.09 %)

L'Agglomération dispose en l'état d'un recul encore passablement limité concernant le volume de dossier que doit à terme traiter la *Commission Qualité*. Il est toutefois estimé que dix heures de séances seront globalement à prévoir. Pour rappel, les coûts du fonctionnement de cet organe sont à répartir paritairement entre les chapitres de la mobilité et de l'aménagement. Ces coûts sont compensés par une refacturation du travail effectué aux *communes membres* qui en bénéficient.

650.301.00 / 10 (45'200 / +14.93 %)

Au 1^{er} janvier 2020, la dotation en personnel de la mobilité sera la suivante :

- 0.8 EPT pour le poste de coordinateur des mesures du *Projet d'agglomération de l'Agglomération de Fribourg (ci-après PA)*,
- 1.9 EPT pour la planification des transports

En dépit du fait que les effectifs ne sont pas voués à évoluer en 2020, une augmentation des traitements ressort d'une annualisation du salaire d'un *collaborateur* engagé en août 2019, conformément ce que prévoyait d'ailleurs le budget précédent.

Le *Comité* prévoit, d'autre part, le maintien d'une place de stage, pourvue à hauteur d'un EPT annuel et affectée paritairement aux domaines de la mobilité et de l'aménagement.

650.311.00 (+2'200 / +220 %)

Une dotation supérieure à celle de 2019 est prévue en matière de matériel de bureau, en raison d'un changement de logiciel *SIG (système d'information géographique)*, dont le coût doit être réparti paritairement entre les domaines de la mobilité et de l'aménagement.

650.314.00 (+185'000 / +3'700 %)

Une augmentation conséquente est à relever à la rubrique des mesures hors-investissement de la mobilité. Cette évolution fait suite à la demande de la *CF* de voir les projets représentant une dépense nette inférieure à CHF 50'000 financés par le budget de fonctionnement. En 2020, les objets à prévoir au titre de cette rubrique sont détaillées dans le tableau suivant :

| | Montant CHF |
|---|------------------------|
| Aménagement d'une voie bus sur le chemin des Pensionnats (direction gare) et d'une priorisation <i>Transport public (ci-après TP)</i> au giratoire (mesure 11.9 du <i>Projet d'agglomération de deuxième génération de l'Agglomération de Fribourg (ci-après PA2)</i>) | 45'000 |
| Renouvellement d'horodateurs dans les <i>P+R</i> des <i>communes membres</i> | 45'000 |
| Réaménagement des arrêts et traversées piétonnes, à l'arrêt Belle-Croix sur la route de Moncor | 40'000 |
| Aménagements légers relatifs aux <i>TP</i> | 20'000 |
| Montant complémentaire pour des projets encore indéterminés | 40'000 |
| TOTAL | 190'000 |

650.317.00 (+8'500 / +340 %)

Une dotation supérieure à celle de 2019 est prévue en matière de frais de délégation de la mobilité, compte tenu des coûts qu'entraînera l'élaboration du *PA4*.

650.318.10 (+60'000 / +50 %)

A l'instar de ce qui est évoqué plus haut concernant la rubrique des mesures hors-investissement (rubrique 650.314.00), l'augmentation conséquente du montant prévu en honoraires et frais d'études relève d'un financement par le budget de fonctionnement de tout projet représentant une dépense nette inférieure à CHF 50'000. A la différence de la rubrique des mesures hors-investissement, le montant inscrit à la présente rubrique porte toutefois sur des frais d'études. En 2020, les objets à y prévoir sont les suivants :

| | Montant CHF |
|---|----------------|
| Eventuels mandats requis pour la réponse du <i>Comité</i> à des interventions parlementaires | 30'000 |
| Mandat relatif aux arrêts de bus, en vue d'une unification dans le périmètre de <i>l'agglomération fribourgeoise</i> | 15'000 |
| Etude de positionnement dans le domaine de la mobilité en entreprises : étude préliminaire (CHF 30'000 répartis paritamment entre les chapitres de la mobilité et de la promotion économique) | 15'000 |
| Mandat <i>ETC</i> pour obtention de relevés de la qualité de service des <i>TP</i> (50 % à charge de <i>l'Agglomération</i> sur un total de CHF 30'000) | 15'000 |
| Mandat d'accompagnement à l'élaboration d'une convention d'objectifs entre <i>l'Agglomération</i> et les <i>Transports publics fribourgeois (ci-après TPF)</i> (aspects juridiques) | 25'000 |
| Mandat relatif à un approfondissement de la logistique urbaine (en prolongement d'un travail déjà entrepris dans au titre du budget d'investissement 2019 (rubrique 650.509.15)) | 20'000 |
| Etudes à définir dans le domaine du <i>transport individuel motorisé (ci-après TIM)</i> | 20'000 |
| Mandat d'étude en vue de la création de nouveaux <i>P+R</i> dans <i>l'agglomération fribourgeoise</i> | 30'000 |
| Mandat de monitoring dans le domaine de la <i>mobilité douce (ci-après MD)</i> | 10'000 |
| TOTAL | 180'000 |

650.318.20 (sans équivalent en 2019)

Une rubrique nouvelle dotée de CHF 23'000 est consacrée à des actions de sensibilisation dans le domaine de la mobilité. Pour 2020, la dotation inscrite porte pour CHF 15'000 sur un mandat à la société Pro-Modal dans le cadre de la future réalisation de la gare d'Agy. Par ailleurs, CHF 8'000 y sont prévus pour l'organisation d'ateliers en lien avec une étude de positionnement dans le domaine de la mobilité en entreprises (voir rubrique 650.318.10), représentant une dépense de CHF 16'000 répartis paritamment entre les domaines de la mobilité et de la promotion économique.

650.318.50 (+5'000 / +50 %)

Une augmentation est à envisager concernant la rémunération d'un prestataire assurant la vente des abonnements *P+R*. Cette évolution se justifie par une croissance attendue des volumes de vente (voir rubrique 650.434.00).

Il y a lieu de rappeler que cette tâche, précédemment effectuée par les *Chemins de fer fédéraux (ci-après CFF)*, avait provisoirement été confiée aux *TPF* pour l'année 2018. L'expérience s'étant avérée fructueuse, cette collaboration est désormais maintenue durablement.

650.318.90 (+19'000 / +95 %)

Le montant prévu à la rubrique des prestations de tiers est supérieur à ce qui a été budgété pour 2019. Le tableau suivant détaille l'affectation du montant inscrit :

| | Montant CHF |
|---|---------------|
| Réalisation d'un site web consacré aux <i>P+R</i> | 20'000 |
| Réalisation d'une brochure relative aux <i>P+R</i> | 5'000 |
| Production et installation de panneaux indicateurs sur les chantiers subventionnés par <i>l'Agglomération</i> | 5'000 |
| Prestations de tiers diverses rendues nécessaires pour l'élaboration pour le <i>PA4</i> | 9'000 |
| TOTAL | 39'000 |

650.365.01 (-5'000 / -16.67 %)

Le montant prévu au titre de subventions à des institutions privées porte principalement sur un soutien de *l'Agglomération* aux cours *Être et rester mobile*, à DÉFI VÉLO, ainsi qu'à *Pedibus*.

650.390.00 (+10'500 / +2.45 %)

L'amortissement des investissements se rapportant à la mobilité fait l'objet d'une imputation interne, rattachée à des frais d'études ainsi qu'à la participation de *l'Agglomération* à des projets d'infrastructures, principalement en lien avec le *PA*.

650.390.10 (-23'900 / -18.53 %)

La charge des intérêts se rapportant aux investissements de la mobilité fait l'objet d'une imputation interne. Elle se rattache à des emprunts conclus en vue du financement de projets de mobilité et de frais d'études, principalement dans le cadre du *PA*.

650.364.10 (+13'000 / +14.44 %) / 650.434.00 / 10 (+53'000 / +35.33 %)

Les prévisions relatives aux recettes générées par les *P+R* sont revues à la hausse en comparaison de ce qui était escompté au budget 2019. En effet, suite à un tassement observé en 2019 lié à l'application plus stricte des délivrances d'autorisations de stationnement, une légère augmentation devrait intervenir en 2020.

En matière de rétrocession des recettes engrangées, il est prévu qu'un nouveau *Règlement P+R* entre en vigueur en fin 2020. Le dispositif actuel (versement à *Communauté tarifaire intégrale fribourgeoise (ci-après CTIFR)* / *Frimobil* des recettes des cartes journalières et au budget de *l'Agglomération* des abonnements) est donc maintenu en l'état dans le présent budget. Par mesure de prudence et à défaut d'une adoption concrète de ces nouvelles dispositions, le budget tient encore compte pour 2020 d'un versement intégral à des tiers des recettes réalisées sur la vente de titres journaliers.

650.461.20 (+10'000 / +25 %)

Sur la base des études qu'il est prévu de réaliser en 2020, l'aide financière versée par *l'Etat de Fribourg* pour des études de mobilité est estimée à CHF 50'000.

b) Coûts d'exploitation des transports publics

650.364.00 (+10'000 / +0.05 %) / 650.461.10 (+5'300 / +0.05 %)

L'offre 2020 des *TPF* s'élève à CHF 21'110'000, contre CHF 21'100'000 en 2019.

Des recettes supplémentaires (liées notamment aux achats d'abonnements pour la zone 10 par la Ville de Fribourg pour les scolaires) et quelques économies au niveau des coûts du prestataire permettent de compenser l'effet des développements importants prévus en 2020 (1.6 million de francs).

L'offre comporte les nouvelles prestations principales suivantes :

- augmentation de la desserte de la ligne 8 et prolongement de la ligne 9 à Givisiez en lien avec l'ouverture de la nouvelle gare (0.9 million de francs),
- nouvelle ligne de bus 12 à Düdingen desservie du lundi au dimanche (CHF 286'000),
- renforcement de l'offre en vacances scolaires sur les lignes 1 et 2 (CHF 414'000),
- fonctionnement du réseau de bus le 24 décembre jusqu'à la fin du service normal et réseau de bus de nuit fonctionnant les veilles de fête.

Selon les dernières informations transmises par *l'Etat de Fribourg* (1^{ère} lecture du budget cantonal), son subventionnement des lignes du trafic d'agglomération doit correspondre à ce dont il était tenu compte déjà au budget 2019, aboutissant à une stabilité du taux de subventionnement à 55.19 %. Pour rappel, ledit subventionnement tient compte des taux de couverture effectifs des lignes de bus en 2018 et du montant des indemnités inscrites dans les offres pour l'année 2020. Or si, selon la loi, le taux théorique du subventionnement cantonal s'élève à 57.5 %, cette participation est réduite pour les lignes n'atteignant pas leur taux de couverture. Dans ce cadre, l'indemnité relative au *Funiculaire de Fribourg (ci-après Funiculaire)* diminue de 19.8 % à 18.7 %, ceci est dû à une diminution des recettes du *Funiculaire* de plus de 5 % en 2018. Certaines lignes de nuit se sont d'autre part caractérisées par des recettes inférieures à 20 % en 2018 (avant mise en place du supplément de CHF 5) et bénéficieront ainsi de taux de subventionnement inférieurs à 57.5 %. Ces diminutions sont en partie compensées par une augmentation du subventionnement accompagnant l'augmentation de l'offre.

L'indemnité budgétée relève du montant actuellement en cours de validation par *l'Etat de Fribourg*.

650.364.05 (-2'200 / -14.67 %)

La participation de *l'Agglomération* au déficit d'exploitation des lignes de nuit offertes par la société Moonliner est inférieure à ce que prévoyait le budget 2019 Cette adaptation repose sur le recul dont dispose *l'Agglomération* en la matière, laissant ressortir une manifeste stabilisation de cette contribution.

c) Coûts d'exploitation des VLS

650.364.15 (+13'800 / +10.22 %)

L'évolution du coût d'exploitation des *vélos en libre-service (ci-après VLS)* a été fixée dans le contrat de prestation lié à l'octroi d'une concession, conclu entre *l'Agglomération* et le prestataire en avril 2018 et entré en vigueur en juillet 2018.

7. Aménagement et protection de l'environnement

780. Protection de l'environnement

Si la planification de mesures doit ressortir de cette démarche, aucune charge n'est encore à prévoir à ce titre pour 2020. En effet, l'étude stratégique, qui a été confiée à la société GreenWatt, ne sera achevée qu'à fin 2019. Le chiffrage de mesures identifiées à cette étape ne pourra intervenir qu'à la suite de sa finalisation.

790. Aménagement

Le total des charges de l'aménagement s'élève à CHF 671'000, pour des produits se montant à CHF 32'500. Il en ressort un solde à charge des *communes membres* de CHF 638'500, représentant une hausse de CHF 77'400 (+13.79 %) par rapport au budget 2019.

790.300.10 / 790.435.10 (-2'700 / -49.09 %)

Voir les explications des rubriques 650.300.10 et 650.435.10

790.301.00 (-14'400 / -7.06 %)

Le traitement des collaborateurs de l'aménagement en 2020 est inférieur à ce que prévoyait le budget 2019. Cette évolution est liée à un changement intervenu dans le personnel dans le courant de 2019, aboutissant à une diminution des effectifs de 2 à 1.8 *EPT*.

790.301.10

Voir l'explication de la rubrique 650.301.10.

790.311.00

Voir l'explication de la rubrique 650.311.00.

790.314.00 (sans équivalent en 2019)

La création d'une rubrique de mesures hors-investissement à l'aménagement fait suite à la demande du *Conseil* de voir les projets représentant une dépense nette inférieure à CHF 50'000 financés par le budget de fonctionnement (voir rubrique 650.314.00). En 2020, la dotation de cette rubrique concerne la réalisation d'une mesure nature et paysage du *Projet d'agglomération de troisième génération de l'Agglomération de Fribourg (ci-après PA3)* relative à la diminution de la pollution lumineuse (mesure 3NP.13). Ce projet correspond à la participation de *l'Agglomération* à une étude menée par la Ville de Fribourg sur cette thématique (trame noire).

790.317.00

Voir l'explication de la rubrique 650.317.00.

790.318.10 (-5'000 / -5.56 %)

Le montant prévu au titre des honoraires et frais d'études de l'aménagement porte sur l'attribution de mandats détaillés dans le tableau suivant :

| | Montant CHF |
|---|----------------|
| Eventuels mandats requis pour la réponse du <i>Comité</i> à des interventions parlementaires | 15'000 |
| Mandats à définir en vue de la concrétisation d'études entreprises dans les domaines de la mise en réseau d'espace verts et de sites à fort potentiel de développement présentant des possibilités d'évolution particulièrement marquées. | 40'000 |
| Participation de l' <i>Agglomération</i> à un <i>projet-modèle</i> relatif à la gouvernance des zones d'activités (CHF 20'000 répartis paritairement entre les chapitres de l'aménagement et de la promotion économique) | 10'000 |
| Etude relative à la biodiversité, en vue de la concrétisation d'une étude entreprise en 2019 (rubrique 790.509.20) | 20'000 |
| TOTAL | 85'000 |

790.318.20 (sans équivalent en 2019)

Une rubrique nouvelle est consacrée à des actions de sensibilisation dans le domaine de l'aménagement du territoire ainsi que de la promotion de la nature et du paysage. Pour 2020, la dotation inscrite porte pour CHF 25'000 sur l'organisation d'une journée de la biodiversité.

790.318.90 (dotation inchangée)

La rubrique des prestations de tiers porte principalement sur des frais d'impression et de communication spécifiques à des projets d'aménagement. Au même titre qu'à la rubrique correspondante de la mobilité (650.318.90), une dépense de CHF 9'000 y est prévue, notamment en lien avec le processus de participation lié au *PA4*.

790.390.00 (+44'200 / +31.94 %)

L'amortissement des investissements se rapportant à l'aménagement fait l'objet d'une imputation interne rattachée à des projets d'aménagement et à des frais d'études, entreprises notamment dans le cadre du *PA*.

790.390.10 (+8'400 / +45.41 %)

La charge d'intérêts se rapportant aux investissements de l'aménagement fait l'objet d'une imputation interne. Ce montant porte sur des emprunts conclus en vue du financement de projets d'aménagement et de frais d'études relevant de l'aménagement entreprises, notamment dans le cadre du *PA*.

8. Economie et tourisme

830. Promotion touristique

Le total des charges de la promotion touristique s'élève à CHF 600'000. En l'absence de produits, ce montant est entièrement à charge des *communes membres*, représentant une hausse de CHF 10'000 (+1.69 %) par rapport au budget 2019.

830.365.01 (dotation inchangée)

Le contrat de prestations, par lequel l'*Agglomération* confie depuis 2009 à *Fribourg Tourisme et Région (ci-après FTR)* les activités de promotion touristique, court jusqu'au 31 décembre 2021. Le montant attribué de CHF 590'000 demeure par conséquent inchangé.

830.365.02 (sans équivalent en 2019)

Une rubrique nouvelle est prévue en vue d'une participation de CHF 10'000 au projet ADN 1606. Cette démarche porte sur un concept d'activités de promotion touristique entièrement nouveau, axé sur la valorisation du patrimoine médiéval de Fribourg. Il s'agit d'une dépense unique qui n'est pas destinée à être renouvelée pour les années futures.

840. Promotion économique

Le total des charges de la promotion économique s'élève à CHF 274'600, pour des produits se montant à CHF 37'600. Il en ressort un solde à charge des *communes membres* de CHF 237'000, représentant une diminution de CHF 29'300 (-11 %) par rapport au budget 2019.

840.301.00/10 (-18'800/ -13.07 %)

La dotation du personnel de la promotion économique s'élèvera en 2020 à un *EPT*. Contrairement à ce qui prévalait au budget 2019, aucun poste de stage n'est à prévoir en soutien à ce domaine. En effet, l'engagement d'un stagiaire à la promotion économique relève en principe de projets ponctuels et supplémentaires pour lesquels une partie du travail peut être déléguée. Or, aucune activité de ce type n'est prévue en 2020.

840.318.00 (-2'000.- / -50.00%)

Le montant inscrit à la rubrique des traductions de la promotion économique est inférieur à celui du budget 2019, dans la mesure où ce dernier était particulièrement élevé en lien avec l'organisation d'une édition des *Trophées PME*.

840.318.10 (+15'000 / +60 %)

Le montant prévu au titre des honoraires et frais d'études de la promotion économique porte sur l'attribution de mandats détaillés dans le tableau suivant :

| | Montant CHF |
|--|------------------------|
| Analyse spécifique de petits périmètres au sein des zones d'activités | 15'000 |
| Participation de l' <i>Agglomération</i> à un <i>projet-modèle</i> relatif à la gouvernance des zones d'activités (CHF 20'000 répartis paritairement entre les chapitres de l'aménagement et de la promotion économique) | 10'000 |
| Etude de positionnement dans le domaine de la mobilité en entreprises : étude préliminaire (CHF 30'000 répartis paritairement entre les chapitres de la mobilité et de la promotion économique) | 15'000 |
| TOTAL | 40'000 |

840.318.20 / 840.469.10 (-17'000 / -34 %)

Au même titre que dans le cadre des exercices précédents, la rubrique des actions de promotion économique porte notamment sur l'organisation d'ateliers et d'événements thématiques avec les entreprises. Eu égard au retour encourageant des acteurs qui y participent, le potentiel de développement de ce type d'actions laisse entrevoir une tendance à la hausse des dépenses y relatives. Il s'agit notamment de communiquer dans ce cadre sur les actions et études menées par la promotion économique, conjointement avec le *Dicastère de l'aménagement, de l'environnement et de la mobilité de l'Agglomération de Fribourg (ci-après DAEM)*.

La dotation de cette rubrique tient compte aussi d'une participation de l'*Agglomération* à la plateforme *Fri Up*, organe cantonal de soutien à la création d'entreprise. Pour rappel, dans le cadre du programme pluriannuel 2016-2019 de *Fri Up*, une contribution de l'*Agglomération* portait chaque année sur le financement d'incubateurs. Or, à compter de 2020, cette dépense doit désormais permettre de soutenir les entreprises en création sous d'autres formes.

Il est, par ailleurs, envisagé que l'*Agglomération* finance en 2020 l'organisation d'un événement de *Région capitale suisse (ci-après RCS)*.

Une partie du montant prévu est en outre consacrée à une participation financière de l'*Agglomération* à un projet de la *Jeune Chambre Internationale (ci-après JCI)*, section Sarine, portant sur l'organisation d'un concours adressé à de jeunes entrepreneurs.

Enfin, conformément à ce qui est prévu à la rubrique des actions de sensibilisation de la mobilité (voir rubrique 650.318.20), il est tenu compte à cette rubrique de l'organisation d'ateliers dans le cadre d'une étude relative au positionnement des entreprises dans le domaine de la mobilité (voir rubrique 840.318.10). Au même titre que l'étude dans le cadre de laquelle elle s'insère, cette action doit être financée paritairement par les domaines de la mobilité et de la promotion économique.

En l'absence d'une édition des *Trophées PME* en 2020, aucune participation d'institutions privées n'est à prévue par l'*Agglomération*.

840.319.00 (-1'700 / -7.39 %)

La dotation inscrite à la rubrique des cotisations à des associations porte principalement sur l'affiliation de l'Agglomération à RCS.

840.461.10 (+1'200 / +6.67 %)

Les subventions à percevoir d'INNOREG FR dans le cadre du programme pluriannuel *Nouvelle Politique Régionale (ci-après NPR) 2019-2021* s'élèvent à CHF 19'200. Pour rappel, cette recette est perçue en vertu du soutien qu'apporte l'Agglomération au développement de projets de NPR, respectivement à sa contribution à un inventaire de terrains disponibles.

9. Finances

991. Participation des communes membres

Sans tenir compte du financement des TP et du financement des VLS, la participation totale des communes membres au budget de fonctionnement 2020 de l'Agglomération se monte à CHF 6'501'700.00, correspondant à une hausse de CHF 444'700 (+7.34 %) en comparaison du budget 2019.

Les participations financières des communes membres sont détaillées dans l'annexe 2.

Le tableau suivant présente une synthèse, ventilée par rubriques comptables, des charges, des produits (hors participation des communes membres) ainsi que de la sous-couverture qui en résulte :

| | Charges CHF | Produits CHF | Sous-couverture à charge des communes membres CHF |
|------------------------------------|-------------------|-------------------|--|
| 0. Administration | 1'302'700 | 64'500 | 1'238'200 |
| 300. Culture | 2'484'000 | 31'600 | 2'452'400 |
| 650. Mobilité | 22'892'300 | 12'068'700 | 10'823'600 |
| 780. Protection de l'environnement | 0 | 0 | 0 |
| 790. Aménagement | 671'000 | 32'500 | 638'500 |
| 830. Promotion touristique | 600'000 | 0 | 600'000 |
| 840. Promotion économique | 274'600 | 37'600 | 237'000 |
| 9. Finances | 773'600 | 753'000 | 20'600 |
| TOTAL | 28'998'200 | 12'987'900 | 16'010'300 |

Conformément aux *Statuts de l'Agglomération de Fribourg (ci-après Statuts)*, la participation financière de Düdingen aux coûts de fonctionnement est, du point de vue des promotions économique et touristique, influencée par sa participation financière à l'association de communes *Region Sense*. Ce financement est, en effet, déduit des parts de la commune pour ces domaines et réparti entre l'ensemble des communes membres selon la *Clé Agglo 2020*. Or, ce mécanisme présente un impact sur la participation relative de chaque commune et a donc une influence sur la répartition, telle que définie à la base par la *Clé Agglo*.

Les tableaux suivants font état des montants à la charge des communes pour la promotion touristique et pour la promotion économique :

| Promotion touristique | | | | | Promotion économique | | | | |
|-----------------------|----------------|-------------|-------------------------|-----------|----------------------|----------------|-------------|-------------------------|-----------|
| Communes | Clé Agglo 2020 | Montant CHF | Autre participation CHF | Total CHF | Communes | Clé Agglo 2020 | Montant CHF | Autre participation CHF | Total CHF |
| Avry | 2.27 % | 14'165 | | 14'165 | Avry | 2.27 % | 6'095 | | 6'095 |
| Belfaux | 4.03 % | 25'150 | | 25'150 | Belfaux | 4.03 % | 10'823 | | 10'823 |
| Corminboeuf | 3.10 % | 19'311 | | 19'311 | Corminboeuf | 3.10 % | 8'310 | | 8'310 |
| Düdingen | 9.45 % | 58'942 | -23'469 | 35'473 | Düdingen | 9.45 % | 25'364 | -31'292 | -5'928 |
| Fribourg | 46.43 % | 289'489 | | 289'489 | Fribourg | 46.43 % | 124'573 | | 124'573 |
| Givisiez | 3.87 % | 24'103 | | 24'103 | Givisiez | 3.87 % | 10'372 | | 10'372 |
| Granges-Paccot | 4.45 % | 27'772 | | 27'772 | Granges-Paccot | 4.45 % | 11'951 | | 11'951 |
| Marly | 9.91 % | 61'790 | | 61'790 | Marly | 9.91 % | 26'590 | | 26'590 |
| Matran | 1.84 % | 11'475 | | 11'475 | Matran | 1.84 % | 4'938 | | 4'938 |
| Villars-sur-Glâne | 14.64 % | 91'272 | | 91'272 | Villars-sur-Glâne | 14.64 % | 39'276 | | 39'276 |
| Total | 100 % | 623'469 | -23'469 | 600'000 | Total | 100 % | 268'292 | -31'292 | 237'000 |

III. Budget d'investissement 2020 : commentaires

Généralités

Les explications sur lesquelles porte la présente section se limitent aux investissements devant faire l'objet d'un message.

Le budget d'investissement 2020 comprend l'ensemble des investissements qui sont liées à un versement effectif de la subvention en cours d'année. Par ailleurs, il fait état de certaines mesures qui, bien que la date de leur subventionnement probable par l'Agglomération n'intervienne qu'après 2020, sont voués à faire l'objet d'une libération de crédit dans le cadre de l'exercice. Ces derniers figurent au document en gris et en italique. Ils y sont par ailleurs accompagnés d'une indication de l'année à laquelle les dépenses et recettes d'investissements y relatives devraient concrètement intervenir.

A l'exception des mesures cofinancées par la Confédération suisse (ci-après Confédération), le budget d'investissement exclut désormais toute mesure représentant une dépense nette à charge de l'Agglomération inférieure à CHF 50'000. Pour mémoire, afin d'éviter que le Conseil ne doivent se prononcer sur des crédits d'investissements de moindre importance, il a été jugé approprié que de tels objets soient dorénavant inscrits au budget de fonctionnement, par le truchement des rubriques de mesures hors-investissement (650 / 790.314.00), respectivement des honoraires et frais d'études (650 / 790.318.10).

Un effort conséquent de coordination est entrepris depuis plusieurs années auprès des communes membres pour favoriser la réalisation des mesures du PA. Toutefois, l'Agglomération reste inévitablement tributaire de la planification effective desdites communes.

Il importe de rappeler que le début des travaux devait théoriquement intervenir au plus tard en 2018 pour l'ensemble des mesures de priorité A du PA2. Toutefois, cette échéance n'est pas une condition réshibitoire à l'obtention d'un cofinancement fédéral des projets concernés, un délai de grâce en la matière s'étendant à 2027 (extinction du fonds d'infrastructure). L'échéance imposée par la Confédération pour les mesures du PA3 apparaît toutefois plus contraignante, étant donné qu'elle s'élève à une durée de six ans, à compter de la signature de l'accord sur les prestations. Dans la mesure où il est prévu que ce dernier soit conclu dans le courant de 2020, la réalisation des projets concernés devra théoriquement intervenir d'ici à 2026.

Enfin, il est rappelé que les montants prévus pour les mesures dont le coût total a été chiffré dans le PA2 sont agrémentés d'une estimation du renchérissement et de la TVA, en accord avec la pratique fédérale en la matière. Aussi, sauf mention contraire, les montants évoqués au présent message sont à considérer comme majorés de la TVA et sont indexés à *l'indice suisse des prix à la consommation (ci-après IPC)*. Les subventionnements à percevoir dans le cadre de l'aide cantonale aux investissements des communautés régionales de transport font toutefois figure d'exception à ce principe : leur versement n'est pas majoré de la TVA et fixés conventionnellement, aucune indexation à l'évolution des coûts intervenue d'ici la réalisation des projets concernés ne leur est applicable.

6. Mobilité

Le total net des investissements budgété pour la partie mobilité est évalué par le Comité à CHF 12'308'797 et se décompose comme suit :

| | Montants CHF | Montants subventionnés en 2020 CHF |
|--|--------------------|--|
| Projets votés | 9'093'503 | 4'422'627 |
| - Mesures PA | 9'093'503 | 4'422'627 |
| Projets devant faire l'objet d'un message | 16'214'352 | 706'904 |
| - Mesures PA | 16'214'352 | 706'904 |
| Subventions reçues | -12'999'058 | -3'254'193 |
| - Subventions fédérales | -10'465'436 | -2'257'930 |
| - Subventions cantonales | -2'533'622 | -996'263 |
| TOTAL (dépenses nettes d'investissement) | 12'308'797 | 1'875'338 |

Généralités relatives aux recettes d'investissement

Des conventions ont été conclues en 2016, 2017 et 2018 entre le Comité et la Direction de l'aménagement, de l'environnement et des constructions de l'État de Fribourg (ci-après DAEC) concernant des subventionnements dans le cadre de l'aide aux investissements des communautés régionales de transport, au titre de l'article 30 alinéa 3 de la loi sur les transports de l'Etat de Fribourg (RSF 780.1) (ci-après LTr) du 20 septembre 1994. Les montants de cette aide constituent au maximum 50 % des dépenses nettes de l'Agglomération pour les mesures éligibles, après déduction du cofinancement fédéral. Fixés conventionnellement, ils ne font l'objet d'aucune indexation à l'évolution des coûts intervenue d'ici à leur réalisation. Le fonds constitué à cet effet (un crédit de 4 millions de francs pour la période 2015-2018) ne concerne plus l'exercice comptable 2020. Des modalités similaires ont cependant été prises en compte en ce qui concerne l'aide financière cantonale espérée pour ces projets. Il est en effet très probable que cette aide cantonale soit reconduite sous une autre forme mais avec un taux de cofinancement identique pour l'année 2020. Cependant, l'Agglomération ne dispose en l'état d'aucune garantie en la matière.

650.522.42 / 650.660.42

La mesure 11.10 du PA2 a pour objectif d'améliorer significativement les conditions de circulation des TP sur l'axe Marly-Fribourg. Il est notamment prévu de réaliser des voies de bus de part et d'autre du pont de Pérolles, de déplacer des arrêts en encoche sur chaussée, de créer un giratoire au carrefour des Rittes et un couloir d'approche réservé aux bus au carrefour entre la route de Fribourg et la route du Centre. La réalisation de cette mesure devrait être achevée en 2021. Le montant inscrit au présent budget porte sur la partie du projet relative au tronçon situé dans la commune de Marly. Une seconde étape, relevant de la Ville de Fribourg, devrait être réalisée en 2022.

650.522.64 / 650.660.64

La mesure 20.8 du PA2 a pour but de créer une liaison mixte piétons / vélos en site propre entre la centralité de Villars-sur-Glâne et la Dort-Verte à la hauteur du chemin du Verger. La commune prévoit la réalisation de ce projet en 2022. Le coût total de la mesure est fixé à CHF 400'000 (valeur d'octobre 2011 / HT) dans le PA2. Les projets de la TransAgglo donnant lieu à un subventionnement intégral de la part communale, la dépense nette à charge de l'Agglomération est estimée à CHF 445'212. Une subvention fédérale de CHF 151'046 est par ailleurs attendue, aboutissant à une dépense nette de CHF 294'166.

650.522.83 / 650.660.83

La mesure 20.07 du PA2 va permettre la mise en œuvre de la *TransAgglo* entre le plateau du Croset et le plateau du Platy à Villars-sur-Glâne. Elle sera réalisée par la commune dans le même projet que la mesure 20.08. La mise à l'enquête doit intervenir fin 2019 et les travaux sont prévus pour le printemps 2020. La durée des travaux doit ensuite durer une année au vu de la complexité de certains ouvrages. Le plafond de la mesure s'élève à CHF 1'166'000 (valeur d'octobre 2011 / HT) dans le PA2. S'agissant également d'une mesure *TransAgglo*, elle bénéficie d'un subventionnement à hauteur de 100 %, soit une subvention totale de l'*Agglomération* de CHF 1'291'672 constitué d'une subvention d'une part de cofinancement fédéral de CHF 488'032 et d'une dépense nette de CHF 803'640 pour l'*Agglomération*.

650.522.87 / 650.660.87 / 650.661.87

La mesure 20.10 du PA2 porte sur la création d'itinéraires de MD à travers la zone Industrielle de Givisiez. Elle permet de relier en plusieurs endroits la route Jo Siffert à la route du Château d'Affry. Cet ouvrage a été entériné par le Conseil communal de Givisiez en mai 2019 et pourrait dès lors être réalisé en 2020. Le plafond indiqué dans la fiche de mesure s'élevait à CHF 528'000 (valeur d'octobre 2011 / HT). Une infrastructure de ce type est subventionnée à 50 %, aboutissant à une dépense brute de CHF 293'840 à charge de l'*Agglomération*. Ce montant inclut une participation de la Confédération de CHF 212'731 ainsi qu'une aide cantonale aux communautés régionales de transport de CHF 40'554. La dépense nette à charge de l'*Agglomération* s'élève donc en définitive à CHF 40'555.

650.522.95 / 650.660.95

La mesure 23.02 du PA2 concerne la création d'abris-vélos sécurisés et protégés des intempéries. Etant donné qu'elle prévoit le subventionnement de 25 abris de 20 places chacun, il sera proposé en février prochain au Conseil de libérer l'entier du solde à subventionner de cet objet. Le montant total de la mesure, tel que prévu par le PA2, s'élève à CHF 1'000'000 (valeur d'octobre 2011 / HT). Cependant, l'abri-vélos de l'arrêt de bus « Briegli » à Düdingen a, d'ores et déjà, fait l'objet d'une libération de crédit (voir le message 32 de la législature 2011-2016). Le montant y relatif, soit CHF 40'000 (valeur d'octobre 2011 / HT) est donc à retrancher du total précité. Tenant compte de ce qui précède, le montant à prévoir à charge de l'*Agglomération*, actualisé et agrémenté de la TVA, s'élève à CHF 493'615. Cette dépense comprend un cofinancement fédéral de CHF 365'275, ramenant la dépense nette prévue à CHF 128'340.

650.522.112 / 650.660.112 / 650.661.112

La mesure 22.11 du PA2 a pour vocation de relier la route du Mont Carmel à la route de la Fin-de-la-Croix pour la MD, offrant ainsi un itinéraire alternatif aux routes très encombrées de la Chassotte et de Belfaux pour les piétons et les cyclistes. La commune de Givisiez espère réaliser cette nouvelle infrastructure dans le courant de l'année 2020. Un montant de CHF 343'000 (valeur d'octobre 2011 / HT) était prévu à cet effet dans la fiche de mesure du PA2. S'agissant d'un projet subventionné à 50 %, la contribution totale de l'*Agglomération* à la commune se monte à CHF 190'885. Celle-ci est par ailleurs assortie d'un cofinancement fédéral de CHF 137'649 ainsi que d'une participation cantonale de CHF 26'618. Il en ressort une dépense nette à charge de l'*Agglomération* s'élevant à CHF 26'618.

650.522.132 / 650.660.132 / 650.661.132

La mesure 11.14 du PA2 prévoyait initialement l'électrification de la ligne 3 jusqu'à la gare de Givisiez. Les technologies ayant évolué depuis, ce trajet doit en définitive être assuré par des trolleybus à batterie, invalidant la pertinence d'une électrification. Dans ce cadre, afin de supporter l'augmentation de la demande en électricité de ces nouveaux trolleys, un investissement dans des infrastructures électriques est en revanche requis. Il est notamment question d'une nouvelle sous-station à la gare de Fribourg ainsi que de la mise à niveau de trois sous-stations vieillissantes. Une demande en ce sens est en cours auprès de la Confédération. Il est impératif qu'une partie de ces investissements soient effectués avant décembre 2020 et la mise en service de dix trolleys à batterie, afin d'éviter tout problème de surcharge qui pourrait paralyser tout le réseau de bus. Pour le financement de cet objet, le plafond prévu dans la fiche de mesure du PA2, soit CHF 2'400'000 (valeur d'octobre 2011 / HT) reste inchangé. La subvention totale octroyée par l'*Agglomération* s'élève donc à CHF 1'335'636, assortie d'un cofinancement fédéral de CHF 988'576 et une aide cantonale de CHF 173'530, ramenant la charge nette prévue à CHF 173'530.

650.522.181 / 650.660.181

La mesure 3M.06.02 du PA3 correspond à la suite de la *TransAgglo* prévue dans les mesures 20.07 et 20.08 en direction d'Avry. Ce projet intercommunal concerne les communes d'Avry, de Corminboeuf, de Matran et de Villars-sur-Glâne. Il est entrepris parallèlement aux projets de la *TransAgglo* sis sur le territoire de Villars-sur-Glâne. Pour cette raison, le début des travaux est planifié en 2020. La mesure du PA3 prévoit un coût total de CHF 9'000'000 (valeur d'avril 2016 / HT) pour ce tronçon de plus de deux kilomètres. S'agissant d'une mesure subventionnée entièrement par l'*Agglomération*, le montant total de la subvention qui sera versée aux communes se monte à CHF 10'017'275. Ce financement est toutefois allégé d'un cofinancement fédéral de CHF 3'150'000, réduisant la part nette à charge de l'*Agglomération* à un montant de CHF 6'867'275.

650.522.222 / 650.660.222

Au même titre que la mesure 23.02, la mesure 23.01 du PA2 vise le subventionnement d'abris-vélos. Dans son cas spécifique, les ouvrages à financer concernent en revanche exclusivement les gares et haltes ferroviaires du réseau d'agglomération (B+R). Dans ce cadre, la commune de Givisiez envisage la création de 50 places B+R à la gare de Givisiez. Le projet a reçu l'aval du Conseil général de la commune de Givisiez. Ces installations devraient être opérationnelles au printemps 2020. La fiche de mesure prévoit un montant de CHF 100'000 (valeur d'octobre 2011) par abri. Cette mesure bénéficiant d'un subventionnement à charge de l'*Agglomération* de 50 %, il en ressort une dépense de CHF 55'378. A ceci s'ajoute une participation de la *Confédération* à hauteur de CHF 41'091, ramenant la part nette à charge de l'*Agglomération* à CHF 14'287.

7. Aménagement

Le total net des investissements budgété pour la partie aménagement est évalué par le *Comité* à CHF 82'000 et porte sur la réalisation de la mesure nature et paysage 3NP.10 du PA3. Cette dernière a pour objectif la promotion de la revitalisation de cours d'eau. La fiche de mesure prévoit un montant de CHF 1'100'000 en vue de soutenir financièrement les travaux de renaturation et de revitalisation de plusieurs cours d'eau. Un premier projet doit être entrepris au titre dans le cadre de cette mesure en 2020. En effet, la commune de Düdingen entend débiter les travaux de revitalisation du dernier tronçon de l'Heitiwilbach à la fin de l'année 2019. Le projet bénéficie de subventions fédérales de 35 %, respectivement d'un subventionnement cantonal à concurrence de 32 %. La mesure étant à financer à 50 % par l'*Agglomération*, la dépense à prévoir à ce titre s'élève à CHF 82'000.

IV. Proposition à l'attention du Conseil d'agglomération

Le *Comité* propose, au *Conseil*, d'adopter le budget de fonctionnement, ainsi que le budget d'investissement de l'*Agglomération*, pour l'exercice 2020, selon les projets d'arrêté annexés.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs les membres du Conseil d'agglomération, l'expression de nos sentiments distingués.

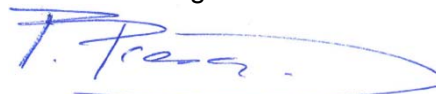
Au nom du Comité d'agglomération
de l'Agglomération de Fribourg

Le Président



René Schneuwly

Le Secrétaire général



Félicien Frossard

| FONCTIONNEMENT | LAUFENDE RECHNUNG | Budget / Voranschlag | 2020 | Budget / Voranschlag | 2019 | Comptes / Rechnung | 2018 |
|--|--|-------------------------|-----------------------|-------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| | | Charges Aufwand | Produits Ertrag | Charges Aufwand | Produits Ertrag | Charges Aufwand | Produits Ertrag |
| Récapitulation du budget de fonctionnement | Rekapitulation der Laufenden Rechnung | | | | | | |
| Total Charges | Total Aufwand | 28'998'200.00 | | 28'460'200.00 | | 26'836'185.55 | |
| Total Produits | Total Ertrag | | 28'998'200.00 | | 28'460'200.00 | | 26'836'185.55 |
| Solde | Total | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| 0. ADMINISTRATION | VERWALTUNG | | | | | | |
| Charges | Aufwand | 1'302'700.00 | | 1'265'300.00 | | 1'012'590.92 | |
| Produits | Ertrag | | 64'500.00 | | 62'800.00 | | 69'370.21 |
| Solde | Saldo | | 1'238'200.00 | | 1'202'500.00 | | 943'220.71 |
| 3. CULTURE | KULTUR | | | | | | |
| Charges | Aufwand | 2'484'000.00 | | 2'417'400.00 | | 2'325'616.85 | |
| Produits | Ertrag | | 31'600.00 | | 28'300.00 | | 42'644.72 |
| Solde | Saldo | | 2'452'400.00 | | 2'389'100.00 | | 2'282'972.13 |
| 6. MOBILITE | MOBILITÄT | | | | | | |
| Charges | Aufwand | 22'892'300.00 | | 22'516'300.00 | | 21'660'750.29 | |
| Produits | Ertrag | | 12'068'700.00 | | 11'997'300.00 | | 11'725'805.14 |
| Solde | Saldo | | 10'823'600.00 | | 10'519'000.00 | | 9'934'945.15 |
| 7. AMÉNAGEMENT ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT | RAUMORDNUNG UND UMWELTSCHUTZ | | | | | | |
| Charges | Aufwand | 671'000.00 | | 598'500.00 | | 496'605.45 | |
| Produits | Ertrag | | 32'500.00 | | 37'400.00 | | 62'237.74 |
| Solde | Saldo | | 638'500.00 | | 561'100.00 | | 434'367.71 |
| 8. ÉCONOMIE ET TOURISME | VOLKSWIRTSCHAFT UND TOURISMUS | | | | | | |
| Charges | Aufwand | 874'600.00 | | 928'300.00 | | 794'367.45 | |
| Produits | Ertrag | | 37'600.00 | | 72'000.00 | | 36'497.38 |
| Solde | Saldo | | 837'000.00 | | 856'300.00 | | 757'870.07 |
| 9. FINANCES | FINANZEN | | | | | | |
| Charges | Aufwand | 773'600.00 | | 734'400.00 | | 546'254.59 | |
| Produits | Ertrag | | 16'763'300.00 | | 16'262'400.00 | | 14'899'630.36 |
| Solde | Saldo | | -15'989'700.00 | | -15'528'000.00 | | -14'353'375.77 |

| FONCTIONNEMENT | | LAUFENDE RECHNUNG | | Budget / Voranschlag | 2020 | Budget / Voranschlag | 2019 | Comptes / Rechnung | 2018 |
|----------------|---|--|--|-------------------------|---------------------|-------------------------|---------------------|-----------------------|--------------------|
| | | | | Charges Aufwand | Produits Ertrag | Charges Aufwand | Produits Ertrag | Charges Aufwand | Produits Ertrag |
| 0. | ADMINISTRATION | VERWALTUNG | | | | | | | |
| | Total Charges | Total Aufwand | | 1'302'700.00 | | 1'265'300.00 | | 1'012'590.92 | |
| | Total Produits | Total Ertrag | | | 64'500.00 | | 62'800.00 | | 69'370.21 |
| | Solde | Total | | | 1'238'200.00 | | 1'202'500.00 | | 943'220.71 |
| 010. | Conseil d'agglomération | Agglomerationsrat | | | | | | | |
| 010.300.00 | Traitement et jetons du conseil d'agglomération | Lohn und Sitzungsgelder des Agglomerationsrates | | 26'200.00 | | 26'200.00 | | 11'000.00 | |
| 010.300.10 | Jetons et frais de la commission financière | Sitzungsgelder und Auslagen der Finanzkommission | | 8'200.00 | | 8'200.00 | | 2'550.00 | |
| 010.300.20 | Jetons et frais de la CAME | Sitzungsgelder und Auslagen der KRMU | | 7'600.00 | | 5'400.00 | | 1'400.00 | |
| 010.300.30 | Jetons et frais du Bureau du Conseil | Sitzungsgelder und Auslagen des Ratsbüros | | 5'800.00 | | 10'600.00 | | 4'175.00 | |
| 010.310.20 | Frais de publications | Veröffentlichungen | | 6'300.00 | | 8'000.00 | | 3'013.30 | |
| 010.317.00 | Frais de délégations | Auslagen für Delegationen | | 7'400.00 | | 7'400.00 | | 4'370.54 | |
| 010.318.01 | Honoraires de l'organe de révision | Honorar der Revisionsorgans | | 7'600.00 | | 9'000.00 | | 7'754.40 | |
| 010.318.90 | Prestations de tiers | Dienstleistungen Dritter | | 2'000.00 | | 2'000.00 | | 0.00 | |
| | Total | Total | | 71'100.00 | 0.00 | 76'800.00 | 0.00 | 34'263.24 | 0.00 |
| 011. | Comité d'agglomération | Agglomerationsvorstand | | | | | | | |
| 011.300.00 | Traitement et jetons du comité d'agglomération | Lohn und Sitzungsgelder des Agglomerationsvorstands | | 125'000.00 | | 110'000.00 | | 80'117.50 | |
| 011.303.00 | Cotisations aux assurances sociales, AVS, APG, AC, etc. | Sozialversicherungsbeiträge : AHV, EO, ALV, usw. | | 9'000.00 | | 8'000.00 | | 4'586.69 | |
| 011.317.00 | Frais de délégations | Auslagen für Delegationen | | 8'500.00 | | 7'300.00 | | 3'105.10 | |
| | Total | Total | | 142'500.00 | 0.00 | 125'300.00 | 0.00 | 87'809.29 | 0.00 |
| 020. | Administration générale | Allgemeine Verwaltung | | | | | | | |
| 020.301.00 | Traitement du personnel administratif | Besoldung des Verwaltungspersonals | | 458'100.00 | | 446'600.00 | | 434'268.08 | |
| 020.301.01 | Allocations familiales/employeurs | Familienzulagen/Arbeitgeber | | 2'100.00 | | 2'100.00 | | 2'520.00 | |
| 020.303.00 | Cotisations aux assurances sociales, AVS, APG, AC, etc. | Sozialversicherungsbeiträge : AHV, EO, ALV, usw. | | 70'800.00 | | 68'300.00 | | 62'080.86 | |
| 020.304.00 | Cotisations aux caisses de prévoyance | Pensionskassenbeiträge | | 79'300.00 | | 77'300.00 | | 75'095.03 | |
| 020.305.00 | Cotisations aux assurances maladie-accident | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge | | 10'800.00 | | 10'500.00 | | 10'166.56 | |
| 020.309.00 | Frais de formation | Ausbildungskosten | | 24'000.00 | | 24'000.00 | | 1'715.40 | |
| 020.310.00 | Fournitures de bureau | Bürobedarf | | 10'900.00 | | 8'300.00 | | 6'726.45 | |
| 020.310.21 | Frais d'annonces | Anzeigen | | 4'000.00 | | 15'000.00 | | 8'828.85 | |
| 020.311.00 | Matériel de bureau / normes / données | Büromaterial / Normen / Daten | | 10'000.00 | | 9'000.00 | | 1'752.01 | |
| 020.311.01 | Equipements | Anlagen | | 63'300.00 | | 26'000.00 | | 10'553.15 | |
| 020.311.02 | Mobilier de bureau | Büromobiliar | | 30'000.00 | | 24'000.00 | | 5'479.00 | |
| 020.312.00 | Electricité | Strom | | 5'000.00 | | 2'500.00 | | 2'026.55 | |
| 020.315.00 | Entretien mobilier de bureau | Unterhalt Büromaschinen und -mobiliar | | 7'000.00 | | 19'000.00 | | 2'644.60 | |
| 020.315.01 | Entretien des locaux | Unterhalt der Räumlichkeiten | | 17'300.00 | | 12'600.00 | | 8'738.65 | |
| 020.315.02 | Maintenance informatique | Unterhalt EDV-Anlagen | | 27'000.00 | | 27'000.00 | | 21'576.75 | |
| 020.316.00 | Loyer | Miete | | 98'900.00 | | 94'100.00 | | 53'243.00 | |
| 020.316.01 | Location/leasing d'équipements | Miete/Leasing von Anlagen | | 24'400.00 | | 3'700.00 | | 3'618.60 | |
| 020.317.00 | Frais de délégations | Auslagen für Delegationen | | 5'600.00 | | 5'500.00 | | 5'676.37 | |
| 020.318.00 | Assurances diverses, RC, mobilier, etc. | Verschiedene Versicherungen, Haftpflicht, Mobiliar, usw. | | 1'600.00 | | 1'700.00 | | 1'740.30 | |
| 020.318.10 | Frais administratifs (ports, téléphones, etc.) | Verwaltungskosten (Posttaxen, Telefon, usw.) | | 24'000.00 | | 24'000.00 | | 20'561.20 | |
| 020.318.15 | Honoraires et frais d'études | Honorare und Kosten für Studien | | 50'000.00 | | 90'000.00 | | 0.00 | |
| 020.318.20 | Emoluments de chancellerie | Kanzleigeühren | | 4'500.00 | | 4'500.00 | | -3'757.00 | |
| 020.318.50 | Frais internet | Internetkosten | | 9'000.00 | | 10'000.00 | | 10'896.70 | |
| 020.318.60 | Traductions | Übersetzungen | | 37'500.00 | | 32'500.00 | | 39'152.90 | |
| 020.318.90 | Prestations de tiers | Dienstleistungen Dritter | | 14'000.00 | | 25'000.00 | | 11'792.00 | |
| 020.318.91 | Célébration anniversaire Agglomération | Geburstagsfeier Agglomeration | | 0.00 | | 0.00 | | 92'640.53 | |
| 020.390.10 | Imputations internes des intérêts | Interne Verrechnung der Zinsen | | 0.00 | | 0.00 | | 781.85 | |
| 020.436.00 | Remboursements de tiers et d'assurances | Rückzahlungen von Dritten und der Versicherungen | | | 0.00 | | 0.00 | | 0.00 |
| 020.436.10 | Retenues sociales sur les salaires (AVS/AI/AC) | Sozialrückbehalte auf Gehälter (AHV/IV/EO) | | | 28'500.00 | | 27'700.00 | | 27'033.18 |
| 020.436.11 | Retenues sociales sur les salaires (LPP) | Sozialrückbehalte auf Gehälter (BVG) | | | 31'600.00 | | 30'800.00 | | 30'038.31 |
| 020.436.12 | Retenues sociales sur les salaires (Ass. maladie/accident) | Sozialrückbehalte auf Gehälter (Kranken- und Unfallversicherungen) | | | 4'400.00 | | 4'300.00 | | 4'212.57 |
| 020.452.20 | participations des communes membres / 10 ans de l'Agglomération | Anteile der Mitgliedgemeinden / 10 Jahren der Agglomeration | | | 0.00 | | 0.00 | | 1'559.35 |
| 020.469.20 | participations de tiers aux 10 ans de l'Agglomération | Beteiligung Dritter / 10 Jahren der Agglomeration | | | 0.00 | | 0.00 | | 6'526.80 |
| | Total | Total | | 1'089'100.00 | 64'500.00 | 1'063'200.00 | 62'800.00 | 890'518.39 | 69'370.21 |

| FONCTIONNEMENT | | LAUFENDE RECHNUNG | | Budget / | 2020 | Budget / | 2019 | Comptes / | 2018 |
|----------------|--|---|--|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| | | | | Voranschlag | | Voranschlag | | Rechnung | |
| | | | | Charges | Produits | Charges | Produits | Charges | Produits |
| | | | | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag |
| 3. | CULTURE | KULTUR | | | | | | | |
| | Total Charges | Total Aufwand | | 2'484'000.00 | | 2'417'400.00 | | 2'325'616.85 | |
| | Total Produits | Total Ertrag | | | 31'600.00 | | 28'300.00 | | 42'644.72 |
| | Total | Total | | | 2'452'400.00 | | 2'389'100.00 | | 2'282'972.13 |
| 300. | Culture | Kultur | | | | | | | |
| 300.300.00 | Jetons et frais de la commission culturelle | Sitzungsgeld und Auslagen der Kulturkommission | | 19'300.00 | | 19'300.00 | | 9'087.50 | |
| 300.301.00 | Traitement du personnel | Besoldung des Personals | | 120'600.00 | | 118'400.00 | | 115'259.31 | |
| 300.301.01 | Allocations familiales/employeurs | Familien-/Arbeitgeber-Zulagen | | 3'600.00 | | 3'600.00 | | 3'600.00 | |
| 300.301.10 | Personnel auxiliaire | Aushilfspersonal | | 42'000.00 | | 21'000.00 | | 40'666.67 | |
| 300.303.00 | Cotisations aux assurances sociales, AVS, APG, AC, etc. | Sozialversicherungsbeiträge : AHV, EO, ALV, usw. | | 25'100.00 | | 21'400.00 | | 23'835.23 | |
| 300.304.00 | Cotisations aux caisses de prévoyance | Pensionskassenbeiträge | | 29'800.00 | | 26'000.00 | | 28'776.53 | |
| 300.305.00 | Cotisations aux assurances maladie-accident | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge | | 4'100.00 | | 3'500.00 | | 3'846.69 | |
| 300.311.00 | Matériel de bureau / normes / données | Büromaterial / Normen / Daten | | 300.00 | | 300.00 | | 0.00 | |
| 300.317.00 | Frais de délégations | Auslagen für Delegationen | | 4'000.00 | | 2'000.00 | | 3'314.70 | |
| 300.318.00 | Traductions | Übersetzungen | | 2'000.00 | | 1'500.00 | | 1'288.22 | |
| 300.318.10 | Participation aux Assises de la culture | Beteiligung an der Kulturkonferenz "Assises de la Culture" | | 10'000.00 | | 5'000.00 | | 0.00 | |
| 300.319.00 | Cotisations aux associations | Beiträge an Vereine | | 11'700.00 | | 11'200.00 | | 11'125.00 | |
| 300.365.10 | Subventions pluriannuelles | Mehrjährige Subventionen | | 1'630'000.00 | | 1'630'400.00 | | 1'545'000.00 | |
| 300.365.20 | Subventions annuelles et extraordinaires | Jährliche und ausserordentliche Subventionen | | 560'500.00 | | 533'800.00 | | 524'817.00 | |
| 300.365.21 | Participation financière à des manifestations de dimension nationale | Finanzielle Beteiligung für Projekte von nationaler Bedeutung | | 1'000.00 | | 0.00 | | 0.00 | |
| 300.365.25 | Prix à l'émergence | Förderpreis für aufstrebende Kulturarbeit | | 5'000.00 | | 5'000.00 | | 0.00 | |
| 300.365.50 | Soutien à la carte culture | Unterstützung "Kulturlegi" | | 15'000.00 | | 15'000.00 | | 15'000.00 | |
| 300.436.10 | Retenues sociales sur les salaires (AVS/AI/AC) | Sozialrückbehalte auf Gehälter (AHV/IV/EO) | | | 10'100.00 | | 8'600.00 | | 9'706.39 |
| 300.436.11 | Retenues sociales sur les salaires (LPP) | Sozialrückbehalte auf Gehälter (BVG) | | | 11'900.00 | | 10'300.00 | | 11'510.61 |
| 300.436.12 | Retenues sociales sur les salaires (Ass. maladie/accident) | Sozialrückbehalte auf Gehälter (Kranken- und Unfallsversicherungen) | | | 1'600.00 | | 1'400.00 | | 1'610.72 |
| 300.452.10 | Participation des communes non-membres | Anteile der Nichtmitgliedgemeinden | | | 8'000.00 | | 8'000.00 | | 19'817.00 |
| | Total | Total | | 2'484'000.00 | 31'600.00 | 2'417'400.00 | 28'300.00 | 2'325'616.85 | 42'644.72 |

| FONCTIONNEMENT | | LAUFENDE RECHNUNG | | Budget / Voranschlag | 2020 | Budget / Voranschlag | 2019 | Comptes / Rechnung | 2018 |
|----------------|--|---|--|-------------------------|----------------------|-------------------------|----------------------|-----------------------|----------------------|
| | | | | Charges Aufwand | Produits Ertrag | Charges Aufwand | Produits Ertrag | Charges Aufwand | Produits Ertrag |
| 6. | MOBILITE | MOBILITÄT | | | | | | | |
| | Total Charges | Total Aufwand | | 22'892'300.00 | | 22'516'300.00 | | 21'660'750.29 | |
| | Total Produits | Total Ertrag | | | 12'068'700.00 | | 11'997'300.00 | | 11'725'805.14 |
| | Total | Total | | | 10'823'600.00 | | 10'519'000.00 | | 9'934'945.15 |
| 650. | Mobilité | Mobilität | | | | | | | |
| 650.300.10 | Jetons et frais de la Commission qualité | Sitzungsgeld und Auslagen der Qualitätskommission | | 2'800 | | 5'500 | | 0.00 | |
| 650.301.00 | Traitement du personnel | Besoldung des Personals | | 327'000.00 | | 281'800.00 | | 211'140.48 | |
| 650.301.01 | Allocations familiales/employeurs | Familien-/Arbeitgeber-Zulagen | | 0.00 | | 0.00 | | 750.00 | |
| 650.301.10 | Personnel auxiliaire | Aushilfspersonal | | 21'000.00 | | 21'000.00 | | 22'735.50 | |
| 650.303.00 | Cotisations aux assurances sociales, AVS, APG, AC, etc. | Sozialversicherungsbeiträge : AHV, EO, ALV, usw. | | 53'800.00 | | 46'300.00 | | 35'750.76 | |
| 650.304.00 | Cotisations aux caisses de prévoyance | Pensionskassenbeiträge | | 62'700.00 | | 54'700.00 | | 38'495.96 | |
| 650.305.00 | Cotisations aux assurances maladie-accident | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge | | 8'100.00 | | 7'000.00 | | 5'304.41 | |
| 650.311.00 | Matériel de bureau / normes / données | Büromaterial / Normen / Daten | | 3'200.00 | | 1'000.00 | | 224.55 | |
| 650.314.00 | Mesures hors-investissement | Massnahmen ausserhalb investition | | 190'000.00 | | 5'000.00 | | 0.00 | |
| 650.317.00 | Frais de délégations | Auslagen für Delegationen | | 11'000.00 | | 2'500.00 | | 4'101.35 | |
| 650.318.00 | Traductions | Übersetzungen | | 5'000.00 | | 7'000.00 | | 1'690.53 | |
| 650.318.10 | Honoraires et frais d'études | Honorare und Kosten für Studien | | 180'000.00 | | 120'000.00 | | 61'227.05 | |
| 650.318.20 | Actions de sensibilisation | Sensibilisierungsmassnahmen | | 23'000.00 | | 0.00 | | 0.00 | |
| 650.318.50 | Rémunération du prestataire de vente des abonnements P+R | Vergütung des Leistungserbringers für den Verkauf von P+R-Abonnements | | 15'000.00 | | 10'000.00 | | 6'666.65 | |
| 650.318.90 | Prestations de tiers | Leistungen Dritter | | 39'000.00 | | 20'000.00 | | 1'277.85 | |
| 650.318.91 | Données de base et cartographie | Grunddaten und Kartografie | | 7'000.00 | | 7'000.00 | | 1'819.05 | |
| 650.319.00 | Cotisations aux associations | Beiträge an Vereine | | 600.00 | | 600.00 | | 445.00 | |
| 650.364.00 | Contrat de prestations au concessionnaire (TPF) | Leistungsvertrag mit Konzessionärin (TPF) | | 21'110'000.00 | | 21'100'000.00 | | 20'632'292.00 | |
| 650.364.05 | Contrat de prestations au concessionnaire (Moonliner) | Leistungsvertrag mit Konzessionär (Moonliner) | | 12'800.00 | | 15'000.00 | | 12'801.00 | |
| 650.364.10 | Convention avec CTIFR (P+R) | Konvention mit IVTFR (P+R) | | 103'000.00 | | 90'000.00 | | 92'828.73 | |
| 650.364.15 | Contrat de prestation vélos en libre service (VLS) | Dienstleistungsvertrag Velo-Verleihsystem (VLS) | | 148'800.00 | | 135'000.00 | | 103'450.05 | |
| 650.365.01 | Subventions à des institutions privées | Gewährte Subventionen an private Institutionen | | 25'000.00 | | 30'000.00 | | 17'530.90 | |
| 650.390.00 | Imputations internes des amortissements | Interne Verrechnung der Abschreibungen | | 438'400.00 | | 427'900.00 | | 373'908.61 | |
| 650.390.10 | Imputations internes des intérêts | Interne Verrechnung der Zinsen | | 105'100.00 | | 129'000.00 | | 36'309.86 | |
| 650.434.00 | Taxes utilisation P+R (ventes d'abonnements) | Benutzungsgebühren P+R (Aboverkauf) | | | 100'000.00 | | 60'000.00 | | 195'046.73 |
| 650.434.10 | Taxes utilisation P+R (ventes horodateurs P+R communaux) | Benutzungsgebühren P+R (Verkauf - Gemeinschaftszeitstempel P+R) | | | 103'000.00 | | 90'000.00 | | 0.00 |
| 650.435.10 | Prestations de la Commission qualité | Leistungen der Qualitätskommission | | | 2'800.00 | | 5'500.00 | | 0.00 |
| 650.436.10 | Retenues sociales sur les salaires (AVS/AI/AC) | Sozialrückbehalte auf Gehälter (AHV/IV/EO) | | | 21'600.00 | | 18'800.00 | | 14'558.74 |
| 650.436.11 | Retenues sociales sur les salaires (LPP) | Sozialrückbehalte auf Gehälter (BVG) | | | 25'000.00 | | 21'800.00 | | 15'398.38 |
| 650.436.12 | Retenues sociales sur les salaires (Ass. maladie/accident) | Sozialrückbehalte auf Gehälter (Kranken- und Unfallversicherungen) | | | 3'300.00 | | 2'800.00 | | 2'183.29 |
| 650.461.10 | Subventions cantonales | Kantonale Subventionen | | | 11'650'000.00 | | 11'644'700.00 | | 11'359'868.00 |
| 650.461.20 | Subventions cantonales pour des études | Kantonale Subventionen für Studien | | | 50'000.00 | | 40'000.00 | | 25'000.00 |
| 650.465.00 | Participations de tiers | Beteiligung Dritter | | | 113'000.00 | | 113'700.00 | | 113'750.00 |
| | Total | Total | | 22'892'300.00 | 12'068'700.00 | 22'516'300.00 | 11'997'300.00 | 21'660'750.29 | 11'725'805.14 |

| FONCTIONNEMENT | | LAUFENDE RECHNUNG | | Budget / Voranschlag | 2020 | Budget / Voranschlag | 2019 | Comptes / Rechnung | 2018 |
|----------------|--|--|--|-------------------------|--------------------|-------------------------|--------------------|-----------------------|--------------------|
| | | | | Charges Aufwand | Produits Ertrag | Charges Aufwand | Produits Ertrag | Charges Aufwand | Produits Ertrag |
| 7. | AMÉNAGEMENT ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT | RAUMORDNUNG UND UMWELTSCHUTZ | | | | | | | |
| | Total Charges | Total Aufwand | | 671'000.00 | | 598'500.00 | | 496'605.45 | |
| | Total Produits | Total Ertrag | | | 32'500.00 | | 37'400.00 | | 62'237.74 |
| | Total | Total | | | 638'500.00 | | 561'100.00 | | 434'367.71 |
| 780 | Protection de l'environnement | Umweltschutz | | | | | | | |
| 780.318.10 | Honoraires et frais d'études | Honorare und Kosten für Studien | | 0.00 | | 0.00 | | 65'000.00 | |
| 780.461.10 | Subventions cantonales | Kantonale Subventionen | | | | | | | 32'500.00 |
| | Total | Total | | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 65'000.00 | 32'500.00 |
| 790. | Aménagement régional | Regionale Raumplanung | | | | | | | |
| 790.300.10 | Jetons et frais de la Commission qualité | Sitzungsgeld und Auslagen der Qualitätskommission | | 2'800.00 | | 5'500.00 | | 0.00 | |
| 790.301.00 | Traitement du personnel | Besoldung des Personals | | 189'600.00 | | 204'000.00 | | 196'058.40 | |
| 790.301.10 | Personnel auxiliaire | Aushilfspersonal | | 21'000.00 | | 21'000.00 | | 20'439.10 | |
| 790.303.00 | Cotisations aux assurances sociales, AVS, APG, AC, etc. | Sozialversicherungsbeiträge : AHV, EO, ALV, usw. | | 32'600.00 | | 34'400.00 | | 33'094.36 | |
| 790.304.00 | Cotisations aux caisses de prévoyance | Pensionskassenbeiträge | | 36'800.00 | | 39'300.00 | | 35'415.37 | |
| 790.305.00 | Cotisations aux assurances maladie-accident | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge | | 5'000.00 | | 5'400.00 | | 5'057.29 | |
| 790.311.00 | Matériel de bureau / normes / données | Büromaterial / Normen / Daten | | 3'200.00 | | 1'000.00 | | 0.00 | |
| 790.314.00 | Mesures hors-investissement | Massnahmen ausserhalb investition | | 11'000.00 | | 0.00 | | 0.00 | |
| 790.317.00 | Frais de délégations | Auslagen für Delegationen | | 11'000.00 | | 2'500.00 | | 1'927.36 | |
| 790.318.00 | Traductions | Übersetzungen | | 5'000.00 | | 5'000.00 | | 842.37 | |
| 790.318.10 | Honoraires et frais d'études | Honorare und Kosten für Studien | | 85'000.00 | | 90'000.00 | | 33.65 | |
| 790.318.20 | Actions de sensibilisation | Sensibilisierungsmassnahmen | | 25'000.00 | | 0.00 | | 0.00 | |
| 790.318.90 | Prestations de tiers | Leistungen Dritter | | 20'000.00 | | 20'000.00 | | 1'698.05 | |
| 790.318.91 | Données de base et cartographie | Grunddaten und Kartografie | | 7'000.00 | | 7'000.00 | | 1'819.05 | |
| 790.319.00 | Cotisations aux associations | Beiträge an Vereine | | 6'500.00 | | 6'500.00 | | 5'860.00 | |
| 790.390.00 | Imputations internes des amortissements | Interne Verrechnung der Abschreibungen | | 182'600.00 | | 138'400.00 | | 124'179.41 | |
| 790.390.10 | Imputations internes des intérêts | Interne Verrechnung der Zinsen | | 26'900.00 | | 18'500.00 | | 5'181.04 | |
| 790.435.10 | Prestations de la Commission qualité | Leistungen der Qualitätskommission | | | 2'800.00 | | 5'500.00 | | 0.00 |
| 790.436.10 | Retenues sociales sur les salaires (AVS/AI/AC) | Sozialrückbehalte auf Gehälter (AHV/IV/EO) | | | 13'100.00 | | 14'000.00 | | 13'476.97 |
| 790.436.11 | Retenues sociales sur les salaires (LPP) | Sozialrückbehalte auf Gehälter (BVG) | | | 14'600.00 | | 15'700.00 | | 14'166.15 |
| 790.436.12 | Retenues sociales sur les salaires (Ass. maladie/accident) | Sozialrückbehalte auf Gehälter (Kranken- und Unfallversicherungen) | | | 2'000.00 | | 2'200.00 | | 2'094.57 |
| 790.461.10 | Subventions cantonales | Kantonale Subventionen | | | 0.00 | | 0.00 | | 0.05 |
| | Total | Total | | 671'000.00 | 32'500.00 | 598'500.00 | 37'400.00 | 431'605.45 | 29'737.74 |

| FONCTIONNEMENT | | LAUFENDE RECHNUNG | | Budget / Voranschlag | 2020 | Budget / Voranschlag | 2019 | Comptes / Rechnung | 2018 |
|----------------|--|--|--|-------------------------|--------------------|-------------------------|--------------------|-----------------------|--------------------|
| | | | | Charges Aufwand | Produits Ertrag | Charges Aufwand | Produits Ertrag | Charges Aufwand | Produits Ertrag |
| 8. | ÉCONOMIE ET TOURISME | WIRTSCHAFT UND TOURISMUS | | | | | | | |
| | Total Charges | Total Aufwand | | 874'600.00 | | 928'300.00 | | 794'367.45 | |
| | Total Produits | Total Ertrag | | | 37'600.00 | | 72'000.00 | | 36'497.38 |
| | Total | Total | | | 837'000.00 | | 856'300.00 | | 757'870.07 |
| 830. | Promotion touristique | Tourismusförderung | | | | | | | |
| 830.365.01 | Contributions à Fribourg Tourisme et Région | Beiträge an Freiburg Tourismus und Region | | 590'000.00 | | 590'000.00 | | 590'000.00 | |
| 830.365.02 | Subventions à des institutions privées | Gewährte Subventionen an private Institutionen | | 10'000.00 | | | | 0.00 | |
| | Total | Total | | 600'000.00 | 0.00 | 590'000.00 | 0.00 | 590'000.00 | 0.00 |
| 840. | Promotion économique | Wirtschaftsförderung | | | | | | | |
| 840.301.00 | Traitement du personnel | Besoldung des Personals | | 125'000.00 | | 122'800.00 | | 119'596.11 | |
| 840.301.10 | Personnel auxiliaire | Besoldung des Personals | | 0.00 | | 21'000.00 | | 0.00 | |
| 840.303.00 | Cotisations aux assurances sociales, AVS, APG, AC, etc. | Sozialversicherungsbeiträge : AHV, EO, ALV, usw. | | 19'300.00 | | 22'000.00 | | 18'281.76 | |
| 840.304.00 | Cotisations aux caisses de prévoyance | Pensionskassenbeiträge | | 23'900.00 | | 26'900.00 | | 22'842.86 | |
| 840.305.00 | Cotisations aux assurances maladie-accident | Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge | | 3'100.00 | | 3'600.00 | | 2'950.44 | |
| 840.311.00 | Matériel de bureau / normes / données | Büromaterial / Normen / Daten | | 1'000.00 | | 1'000.00 | | 0.00 | |
| 840.317.00 | Frais de délégations | Auslagen für Delegationen | | 2'000.00 | | 2'000.00 | | 1'797.05 | |
| 840.318.00 | Traductions | Übersetzungen | | 2'000.00 | | 4'000.00 | | 198.82 | |
| 840.318.10 | Honoraires et frais d'études | Honorare und Kosten für Studien | | 40'000.00 | | 25'000.00 | | 33.70 | |
| 840.318.20 | Actions de promotion économique | Aktionen der Wirtschaftsförderung | | 33'000.00 | | 83'000.00 | | 17'462.61 | |
| 840.318.90 | Prestations de tiers | Leistungen Dritter | | 4'000.00 | | 4'000.00 | | 0.00 | |
| 840.319.00 | Cotisations aux associations | Beiträge an Vereine | | 21'300.00 | | 23'000.00 | | 21'204.10 | |
| 840.436.10 | Retenues sociales sur les salaires (AVS/AI/AC) | Sozialrückbehalte auf Gehälter (AHV/IV/EO) | | | 7'700.00 | | 8'900.00 | | 7'444.86 |
| 840.436.11 | Retenues sociales sur les salaires (LPP) | Sozialrückbehalte auf Gehälter (BVG) | | | 9'500.00 | | 10'700.00 | | 9'137.14 |
| 840.436.12 | Retenues sociales sur les salaires (Ass. maladie/accident) | Sozialrückbehalte auf Gehälter (Kranken- und Unfallversicherungen) | | | 1'200.00 | | 1'400.00 | | 1'235.43 |
| 840.461.10 | Subventions cantonales | Kantonale Subventionen | | | 19'200.00 | | 18'000.00 | | 17'999.95 |
| 840.469.10 | Participations d'institutions privées | Anteil privaten Institutionen | | | 0.00 | | 33'000.00 | | 0.00 |
| 840.469.20 | Participations de tiers | Beteiligung Dritter | | | 0.00 | | 0.00 | | 680.00 |
| | Total | Total | | 274'600.00 | 37'600.00 | 338'300.00 | 72'000.00 | 204'367.45 | 36'497.38 |

| FONCTIONNEMENT | | LAUFENDE RECHNUNG | | Budget / Voranschlag | 2020 | Budget / Voranschlag | 2019 | Comptes / Rechnung | 2018 |
|----------------|--|--|--|-------------------------|-----------------------|-------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| | | | | Charges Aufwand | Produits Ertrag | Charges Aufwand | Produits Ertrag | Charges Aufwand | Produits Ertrag |
| 9. | FINANCES | FINANZEN | | | | | | | |
| | Total Charges | Total Aufwand | | 773'600.00 | | 734'400.00 | | 546'254.59 | |
| | Total Produits | Total Ertrag | | | 16'763'300.00 | | 16'262'400.00 | | 14'899'630.36 |
| | Total | Total | | | -15'989'700.00 | | -15'528'000.00 | | -14'353'375.77 |
| 940. | Gérance de la fortune et des dettes | Vermögens- und Schuldenverwaltung | | | | | | | |
| 940.318.00 | Frais bancaires et postaux | Bank- und Postspesen | | 600.00 | | 600.00 | | 517.92 | |
| 940.322.00 | Intérêt des dettes | Schuldzinsen | | 132'000.00 | | 147'500.00 | | 42'272.75 | |
| 940.420.00 | Intérêt des capitaux et impôt anticipé | Kapitalzinsen und Verrechnungssteuer | | | 0.00 | | 0.00 | | 12.00 |
| 940.490.10 | Imputations internes des intérêts | Interne Verrechnung der Zinsen | | | 132'000.00 | | 147'500.00 | | 42'272.75 |
| | Total | Total | | 132'600.00 | 132'000.00 | 148'100.00 | 147'500.00 | 42'790.67 | 42'284.75 |
| 991. | Participation des communes membres | Anteile der Mitgliedsgemeinden | | | | | | | |
| 991.452.01 | Part d'Avry | Anteil Avry | | | 261'950.00 | | 249'333.00 | | 227'767.00 |
| 991.452.02 | Part de Belfaux | Anteil Belfaux | | | 345'894.00 | | 328'505.00 | | 285'130.22 |
| 991.452.03 | Part de Corminboeuf | Anteil Corminboeuf | | | 339'159.00 | | 308'960.00 | | 277'272.81 |
| 991.452.04 | Part de Düdingen | Anteil Düdingen | | | 789'150.00 | | 744'386.00 | | 651'122.57 |
| 991.452.05 | Part de Fribourg | Anteil Freiburg | | | 9'266'551.00 | | 9'087'046.00 | | 8'499'592.47 |
| 991.452.06 | Part de Givisiez | Anteil Givisiez | | | 562'683.00 | | 541'394.00 | | 496'008.74 |
| 991.452.07 | Part de Granges-Paccot | Anteil Granges-Paccot | | | 674'414.00 | | 645'747.00 | | 581'983.61 |
| 991.452.08 | Part de Marly | Anteil Marly | | | 1'137'649.00 | | 1'085'215.00 | | 968'880.33 |
| 991.452.09 | Part de Matran | Anteil Matran | | | 216'564.00 | | 209'128.00 | | 188'251.22 |
| 991.452.10 | Part de Villars-sur-Glâne | Anteil Villars-sur-Glâne | | | 2'416'286.00 | | 2'348'886.00 | | 2'183'248.62 |
| | Total | Total | | 0.00 | 16'010'300.00 | 0.00 | 15'548'600.00 | 0.00 | 14'359'257.59 |
| 998. | Autres postes | Übrige Posten | | | | | | | |
| 998.319.00 | Dépenses non spécifiées | Nichtbestimmte Ausgaben | | 20'000.00 | | 20'000.00 | | 5'375.90 | |
| 998.330.20 | Amortissements obligatoires (études mobilité) | Vorgeschriebene Abschreibungen (Mobilitätsstudien) | | 130'900.00 | | 110'200.00 | | 93'122.56 | |
| 998.330.30 | Amortissements obligatoires (études aménagement) | Vorgeschriebene Abschreibungen (Raumplanungsstudien) | | 119'100.00 | | 101'600.00 | | 120'429.40 | |
| 998.330.40 | Amortissements obligatoires (autres projets mobilité) | Vorgeschriebene Abschreibungen (übrige Mobilitätsprojekte) | | 307'500.00 | | 317'700.00 | | 280'786.06 | |
| 998.330.50 | Amortissements obligatoires (autres projets aménagement) | Vorgeschriebene Abschreibungen (übrige Raumplanungsprojekte) | | 63'500.00 | | 36'800.00 | | 0.00 | |
| 998.332.30 | Amortissements supplémentaires (études aménagement) | Zusätzliche Abschreibungen (Raumplanungsstudien) | | 0.00 | | 0.00 | | 3'750.00 | |
| 998.490.00 | Imputations internes des amortissements | Interne Verrechnung Abschreibungen | | | 621'000.00 | | 566'300.00 | | 498'088.02 |
| | Total | Total | | 641'000.00 | 621'000.00 | 586'300.00 | 566'300.00 | 503'463.92 | 498'088.02 |

| | | 2020 | |
|--|--|-------------------|-------------------|
| INVESTISSEMENT | | Dépenses | Recettes |
| Récapitulation du budget d'investissement | | | |
| Total dépenses brutes | | 25'389'855 | |
| Total recettes | | | 12'999'058 |
| Total dépenses nettes | | | 12'390'797 |

Remarque : le présent budget inclut des mesures qui, bien que la date de leur subventionnement probable par l'Agglomération de Fribourg intervienne après 2020, sont vouées à faire l'objet d'une libération de crédit dans le cadre de l'exercice. Ces objets figurent au document en *gris et italique*, avec indication en marge du tableau de l'année probable à laquelle les dépenses et recettes concernées sont vouées à survenir.

6. TRANSPORTS

650. Mobilité

Projets votés

Mesures PA

| | | | |
|----------------------------|--|------------------|----------|
| 650.522.46 | Mesure PA2 21.7 : réalisation d'une passerelle mixte piétons/vélos sur la semi-autoroute entre Villars-Vert et Moncor, au carrefour de Belle-Croix | 415'717 | |
| 650.522.52 | Mesure PA2 22.24 : aménagement piétons/vélos Briegliweg | 578'998 | |
| 650.522.62 | Mesure PA2 20.14 : réalisation des compléments nécessaires à l'itinéraire mixte piétons/vélos entre le viaduc de Grandfey et la gare de Dündingen (TransAgglo), section Dündingen-Zelg | 4'091'878 | |
| 650.522.81 | Mesure PA2 21.9 : réalisation de deux franchissements mobilité douce des voies de la halte de Givisiez, avec accès aux quais | 4'006'910 | |
| Total mesures PA | | 9'093'503 | 0 |
| Total projets votés | | 9'093'503 | 0 |

Projets devant faire l'objet d'un message

Mesures PA

| | | | |
|--|---|-------------------|----------|
| 650.522.42 | Mesure PA2 11.10 : réalisation de voies bus continues à l'entrée de Fribourg, entre Marly Grand-Pré et Pérolles (direction gare) | 1'472'539 | |
| 650.522.57 | Mesure PA2 43.9 : réaménagement de la traversée de localité de Belfaux (VALTRALOC), phase I | 618'300 | |
| 650.522.64 | Mesure PA2 20.8 : réalisation d'un itinéraire mixte piétons/vélos entre la halte de Villars-sur-Glâne et le Verger (TransAgglo) | 445'212 | |
| 650.522.83 | Mesure PA2 20.7 : réalisation d'un itinéraire mixte piétons/vélos entre le Croset et le Platy à Villars-sur-Glâne, le long de la ligne ferroviaire (TransAgglo) | 1'291'672 | |
| 650.522.87 | Mesure PA2 20.10 : réalisation d'itinéraires mixtes piétons/vélos transversaux dans la ZI de Givisiez (rabattement vers les routes Jo-Siffert et Château d'Afry et leurs arrêts TP) | 293'840 | |
| 650.522.95 | Mesure 23.2 : aménagement d'abri-vélos (avec système sécurisé et protection contre les intempéries) (solde non-réalisé) | 493'615 | |
| 650.522.112 | Mesure PA2 22.11 : aménagement d'un itinéraire alternatif piétons/vélos entre Jura et Givisiez | 190'885 | |
| 650.522.132 | Mesure PA2 11.14 : sous-stations électriques permettant le fonctionnement des trolleybus à batterie | 1'335'636 | |
| 650.522.181 | Mesure PA3 3M.06.02 : aménagement de la TransAgglo, secteur Avry - Gare de Villars-sur-Glâne | 10'017'275 | |
| 650.522.222 | Sous-mesure PA2 23.01-02 : aménagement d'abris-vélos (avec système sécurisé et protection contre les intempéries) à la gare de Givisiez (B+R) | 55'378 | |
| Total mesures PA | | 16'214'352 | 0 |
| Total projets devant faire l'objet d'un message | | 16'214'352 | 0 |

| INVESTISSEMENT | | 2020 | |
|--|--|-------------------|-------------------|
| | | Dépenses | Recettes |
| <i>Recettes d'investissement</i> | | | |
| 650.660.42 | Participation fédérale - mesure PA2 11.10 : réalisation de voies bus continues à l'entrée de Fribourg, entre Marly Grand-Pré et Pérolles (direction gare) | | 1'000'384 |
| 650.660.46 | Participation fédérale - mesure PA2 21.7 : réalisation d'une passerelle mixte piétons/vélos sur la semi-autoroute entre Villars-Vert et Moncor, au carrefour de Belle-Croix (rubrique 650.522.46) | | 332'145 |
| 650.660.52 | Participation fédérale - mesure PA2 22.24 : aménagement piétons/vélos Briegliweg (rubrique 650.522.52) | | 231'599 |
| 650.660.62 | Participation fédérale - mesure PA2 20.14 : réalisation des compléments nécessaires à l'itinéraire mixte piétons/vélos entre le viaduc de Grandfey et la gare de Dündingen (TransAgglo), section Dündingen-Zelg (rubrique 650.522.62) | | 1'506'690 |
| 650.660.64 | Participation fédérale - mesure PA2 20.8 : réalisation d'un itinéraire mixte piétons/vélos entre la halte de Villars-sur-Glâne et le Verger (TransAgglo) (rubrique 650.522.64) | | 151'046 |
| 650.660.81 | Participation fédérale - mesure PA 21.9 : réalisation de deux franchissements mobilité douce des voies de la halte de Givisiez, avec accès aux quais (rubrique 650.522.81) | | 1'860'218 |
| 650.660.83 | Participation fédérale - mesure PA2 20.7 : réalisation d'un itinéraire mixte piétons/vélos entre le Croset et le Platy à Villars-sur-Glâne, le long de la ligne ferroviaire (TransAgglo) (rubrique 650.522.83) | | 488'032 |
| 650.660.87 | Participation fédérale - mesure PA2 20.10 : réalisation d'itinéraires mixtes piétons/vélos transversaux dans la ZI de Givisiez (rabattement vers les routes Jo-Siffert et Château d'Affry et leurs arrêts TP) (rubrique 650.522.87) | | 212'731 |
| 650.660.95 | Participation fédérale - mesure PA2 23.02 : aménagement d'abris-vélos (système sécurisé et protection contre les intempéries) aux centralités (4 abris : Vignettaz (2X), Chantemerle, Criblet) (rubrique 650.522.95) | | 365'275 |
| 650.660.112 | Participation fédérale - mesure PA2 22.11 : aménagement d'un itinéraire alternatif piétons/vélos entre Jura et Givisiez (rubrique 650.522.112) | | 137'649 |
| 650.660.132 | Participation fédérale - mesure PA2 11.14 : extension de l'électrification de la ligne 3, entre Jura (terminus actuel) et la halte de Givisiez (rubrique 650.522.132) | | 988'576 |
| 650.660.181 | Mesure PA3 3M.06.02 : aménagement de la TransAgglo, secteur Avry - Gare de Villars-sur-Glâne | | 3'150'000 |
| 650.660.222 | Participation fédérale - mesure PA2 23.01 : aménagement d'abris-vélos (avec système sécurisé et protection contre les intempéries) à la gare de Givisiez (rubrique 650.522.222) | | 41'091 |
| 650.661.46 | Participation cantonale - mesure PA2 21.7 : réalisation d'une passerelle mixte piétons/vélos sur la semi-autoroute entre Villars-Vert et Moncor, au carrefour de Belle-Croix (rubrique 650.522.46) | | 41'103 |
| 650.661.52 | Participation cantonale à la mesure PA2 22.24: Aménagement piétons et vélos Briegliweg (rubrique 650.522.52) (20% / solde à recevoir à la réalisation du projet) | | 3'876 |
| 650.661.57 | Participation cantonale - mesure PA2 43.9 : réaménagement de la traversée de localité de Belfaux (VALTRALOC), phase 1 (solde 20 %) (rubrique 650.522.57) | | 55'160 |
| 650.661.62 | Participation cantonale - mesure PA2 20.14 : réalisation des compléments nécessaires à l'itinéraire mixte piétons/vélos entre le viaduc de Grandfey et la gare de Dündingen (TransAgglo), section Dündingen-Zelg (rubrique 650.522.62) | | 1'292'782 |
| 650.661.81 | Participation cantonale - mesure PA2 21.9 : réalisation de deux franchissements mobilité douce des voies de la halte de Givisiez, avec accès aux quais (rubrique 650.522.81) | | 900'000 |
| 650.661.87 | Participation cantonale - mesure PA2 20.10 : réalisation d'itinéraires mixtes piétons/vélos transversaux dans la ZI de Givisiez (rabattement vers les routes Jo-Siffert et Château d'Affry et leurs arrêts TP) (rubrique 650.522.87) | | 40'554 |
| 650.661.112 | Participation cantonale - mesure PA2 22.11 : aménagement d'un itinéraire alternatif piétons/vélos entre Jura et Givisiez (rubrique 650.522.112) | | 26'617 |
| 650.661.132 | Participation cantonale - mesure PA2 11.14 : extension de l'électrification de la ligne 3, entre Jura (terminus actuel) et la halte de Givisiez (rubrique 650.522.132) | | 173'530 |
| Total recettes d'investissement | | 0 | 12'999'058 |
| TOTAL MOBILITE | | 25'307'855 | 12'999'058 |
| Dépense nette | | | 12'308'797 |
| 7. AMÉNAGEMENT ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT | | | |
| 790. Aménagement du territoire | | | |
| Projets devant faire l'objet d'un message | | | |
| Mesures PA | | | |
| 790.522.21 | Mesure 3NP.10 : Promotion de la revitalisation de cours d'eau / revitalisation du dernier tronçon de l'Heitiwilbach | 82'000 | |
| | Total mesures PA | 82'000 | 0 |
| Total projets devant faire l'objet d'un message | | 82'000 | 0 |
| TOTAL AMENAGEMENT | | 82'000 | 0 |
| Dépense nette | | | 82'000 |

Annexe 2 _ Tableau récapitulatif des coûts par domaine et par commune
Participations communales portées au budget 2020

| Communes | | Clé statut. Agglo | coeff. effectif Agglo | clé statut. TP | Clé VLS | répart. Agglo | répart. mobilité | répart. VLS | Admin. | Culture | Mobilité (admin) | Mobilité (TP/clé mobilité) | Mobil. (VLS) | Protect. envir. | Aménag. | Prom. Écono-mique | Prom. Touris-tique | Finan-ces | TOTAL |
|-------------------|------|-------------------|-----------------------|----------------|---------|---------------|------------------|-------------|-----------|-----------|------------------|----------------------------|--------------|-----------------|---------|-------------------|--------------------|-----------|------------|
| Avry | 2020 | 2.27% | 2.29% | 1.21% | 0.00% | 148'958 | 112'992 | 0 | 28'131 | 55'717 | 29'876 | 112'992 | 0 | 0 | 14'506 | 6'095 | 14'165 | 468 | 261'950 |
| | 2019 | 2.25% | 2.27% | 1.20% | 0.00% | 137'340 | 111'993 | 0 | 27'022 | 53'686 | 23'087 | 111'993 | 0 | 0 | 12'609 | 6'687 | 13'786 | 463 | 249'333 |
| Belfaux | 2020 | 4.03% | 4.07% | 0.87% | 0.00% | 264'480 | 81'413 | 0 | 49'948 | 98'927 | 53'046 | 81'413 | 0 | 0 | 25'756 | 10'823 | 25'150 | 831 | 345'894 |
| | 2019 | 4.04% | 4.07% | 0.87% | 0.00% | 246'681 | 81'824 | 0 | 48'535 | 96'428 | 41'468 | 81'824 | 0 | 0 | 22'647 | 12'012 | 24'761 | 831 | 328'505 |
| Cominboeuf | 2020 | 3.10% | 3.12% | 1.45% | 0.00% | 203'074 | 136'085 | 0 | 38'351 | 75'959 | 40'730 | 136'085 | 0 | 0 | 19'776 | 8'310 | 19'311 | 638 | 339'159 |
| | 2019 | 2.96% | 2.99% | 1.37% | 0.00% | 180'811 | 128'149 | 0 | 35'575 | 70'679 | 30'395 | 128'149 | 0 | 0 | 16'600 | 8'804 | 18'149 | 609 | 308'960 |
| Düdingen | 2020 | 9.45% | 8.69% | 2.39% | 0.00% | 565'080 | 224'071 | 0 | 117'058 | 231'847 | 124'319 | 224'071 | 0 | 0 | 60'363 | -5'928 | 35'473 | 1'948 | 789'150 |
| | 2019 | 9.43% | 8.61% | 2.38% | 0.00% | 521'773 | 222'613 | 0 | 113'437 | 225'373 | 96'919 | 222'613 | 0 | 0 | 52'931 | -3'226 | 34'397 | 1'943 | 744'386 |
| Fribourg | 2020 | 46.43% | 46.82% | 65.56% | 57.89% | 3'044'295 | 6'136'109 | 86'147 | 574'921 | 1'138'698 | 610'581 | 6'136'109 | 86'147 | 0 | 296'468 | 124'573 | 289'489 | 9'565 | 9'266'551 |
| | 2019 | 46.81% | 47.23% | 65.71% | 57.89% | 2'860'930 | 6'147'959 | 78'158 | 562'892 | 1'118'341 | 480'927 | 6'147'959 | 78'158 | 0 | 262'652 | 139'307 | 287'168 | 9'643 | 9'087'046 |
| Givisiez | 2020 | 3.87% | 3.90% | 3.30% | 0.00% | 253'467 | 309'216 | 0 | 47'868 | 94'808 | 50'837 | 309'216 | 0 | 0 | 24'684 | 10'372 | 24'103 | 796 | 562'683 |
| | 2019 | 3.83% | 3.87% | 3.28% | 0.00% | 234'156 | 307'238 | 0 | 46'070 | 91'532 | 39'362 | 307'238 | 0 | 0 | 21'497 | 11'402 | 23'504 | 789 | 541'394 |
| Granges-Paccot | 2020 | 4.45% | 4.49% | 4.09% | 0.00% | 292'053 | 382'361 | 0 | 55'155 | 109'241 | 58'576 | 382'361 | 0 | 0 | 28'442 | 11'951 | 27'772 | 918 | 674'414 |
| | 2019 | 4.35% | 4.39% | 4.06% | 0.00% | 265'691 | 380'056 | 0 | 52'275 | 103'859 | 44'663 | 380'056 | 0 | 0 | 24'392 | 12'937 | 26'669 | 896 | 645'747 |
| Marly | 2020 | 9.91% | 9.99% | 4.96% | 15.79% | 649'791 | 464'363 | 23'495 | 122'714 | 243'050 | 130'326 | 464'363 | 23'495 | 0 | 63'280 | 26'590 | 61'790 | 2'042 | 1'137'649 |
| | 2019 | 9.87% | 9.96% | 4.93% | 15.79% | 603'073 | 460'826 | 21'316 | 118'655 | 235'742 | 101'378 | 460'826 | 21'316 | 0 | 55'366 | 29'365 | 60'534 | 2'033 | 1'085'215 |
| Matran | 2020 | 1.84% | 1.86% | 1.02% | 0.00% | 120'672 | 95'892 | 0 | 22'789 | 45'137 | 24'203 | 95'892 | 0 | 0 | 11'752 | 4'938 | 11'475 | 379 | 216'564 |
| | 2019 | 1.85% | 1.86% | 1.03% | 0.00% | 112'952 | 96'176 | 0 | 22'223 | 44'153 | 18'987 | 96'176 | 0 | 0 | 10'370 | 5'500 | 11'338 | 381 | 209'128 |
| Villars-sur-Glâne | 2020 | 14.64% | 14.76% | 15.14% | 26.32% | 959'830 | 1'417'298 | 39'158 | 181'266 | 359'018 | 192'509 | 1'417'298 | 39'158 | 0 | 93'473 | 39'276 | 91'272 | 3'016 | 2'416'286 |
| | 2019 | 14.62% | 14.75% | 15.17% | 26.32% | 893'594 | 1'419'766 | 35'526 | 175'816 | 349'307 | 150'215 | 1'419'766 | 35'526 | 0 | 82'038 | 43'512 | 89'695 | 3'012 | 2'348'886 |
| TOTAL | 2020 | 100.00% | 100.00% | 100.00% | 100.00% | 6'501'700 | 9'359'800 | 148'800 | 1'238'200 | 2'452'400 | 1'315'000 | 9'359'800 | 148'800 | 0 | 638'500 | 237'000 | 600'000 | 20'600 | 16'010'300 |
| | 2019 | 100.00% | 100.00% | 100.00% | 100.00% | 6'057'000 | 9'356'600 | 135'000 | 1'202'500 | 2'389'100 | 1'027'400 | 9'356'600 | 135'000 | 0 | 561'100 | 266'300 | 590'000 | 20'600 | 15'548'600 |

AGGLOMERATION DE FRIBOURG
AGGLOMERATION FREIBURG

LE CONSEIL D'AGGLOMERATION DE L'AGGLOMERATION DE FRIBOURG

vu

- la loi du 19 septembre 1995 sur les agglomérations,
- les Statuts de l'Agglomération de Fribourg adoptés par le Conseil d'agglomération le 13 septembre 2018 et approuvés le 24 juin 2019 par le Conseil d'Etat
- la loi du 25 septembre 1980 sur les communes et son règlement d'exécution du 28 décembre 1981,
- le Règlement du Conseil d'agglomération de l'Agglomération de Fribourg adopté par le Conseil d'agglomération le 13 septembre 2018 et approuvé par le Conseil d'Etat le 24 juin 2019,
- le message n° 32 (2016-2021) du Comité d'agglomération du 12 septembre 2019,
- le préavis de la Commission financière,

arrête :

Article premier

Le budget de fonctionnement de l'Agglomération de Fribourg pour l'exercice 2020 est adopté.

Il se présente comme suit :

| | |
|----------------------|----------------|
| Total des produits : | CHF 28'998'200 |
| Total des charges : | CHF 28'998'200 |

Fribourg, le 10 octobre 2019

Au nom du Conseil d'agglomération
de l'Agglomération de Fribourg

Le Président

Le Secrétaire général

Bernhard Altermatt

Félicien Frossard

AGGLOMERATION DE FRIBOURG
AGGLOMERATION FREIBURG

LE CONSEIL D'AGGLOMERATION DE L'AGGLOMERATION DE FRIBOURG

vu

- la loi du 19 septembre 1995 sur les agglomérations,
- les Statuts de l'Agglomération de Fribourg adoptés par le Conseil d'agglomération le 13 septembre 2018 et approuvés le 24 juin 2019 par le Conseil d'Etat
- la loi du 25 septembre 1980 sur les communes et son règlement d'exécution du 28 décembre 1981,
- le Règlement du Conseil d'agglomération de l'Agglomération de Fribourg adopté par le Conseil d'agglomération le 13 septembre 2018 et approuvé par le Conseil d'Etat le 24 juin 2019,
- le message n° 32 (2016-2021) du Comité d'agglomération du 12 septembre 2019,
- le préavis de la Commission financière,
- le préavis de la Commission d'aménagement, de la mobilité et de l'environnement,

arrête :

Article premier

Le chapitre 650 relatif à la mobilité du budget d'investissement de l'Agglomération de Fribourg pour l'exercice 2020 est adopté.

Pour chaque investissement devant faire l'objet d'un message, l'adoption du montant concerné est faite sous réserve d'un message spécifique à produire ultérieurement.

Le budget d'investissement de la mobilité se présente comme suit :

| | |
|--|----------------|
| - Total des dépenses brutes d'investissement : | CHF 25'307'855 |
| - Total des recettes d'investissement : | CHF 12'999'058 |
| - Total des dépenses nettes d'investissement : | CHF 12'308'797 |

Fribourg, le 10 octobre 2019

Au nom du Conseil d'agglomération
de l'Agglomération de Fribourg

Le Président

Le Secrétaire général

Bernhard Altermatt

Félicien Frossard

AGGLOMERATION DE FRIBOURG
AGGLOMERATION FREIBURG

LE CONSEIL D'AGGLOMERATION DE L'AGGLOMERATION DE FRIBOURG

vu

- la loi du 19 septembre 1995 sur les agglomérations,
- les Statuts de l'Agglomération de Fribourg adoptés par le Conseil d'agglomération le 13 septembre 2018 et approuvés le 24 juin 2019 par le Conseil d'Etat,
- la loi du 25 septembre 1980 sur les communes et son règlement d'exécution du 28 décembre 1981,
- le Règlement du Conseil d'agglomération de l'Agglomération de Fribourg adopté par le Conseil d'agglomération le 13 septembre 2018 et approuvé par le Conseil d'Etat le 24 juin 2019,
- le message n°32 (2016-2021) du Comité d'agglomération du 12 septembre 2019,
- le préavis de la Commission financière,
- le préavis de la Commission d'aménagement, de la mobilité et de l'environnement,

arrête :

Article premier

Le chapitre 790 relatif à l'aménagement du territoire du budget d'investissement de l'Agglomération de Fribourg pour l'exercice 2020 est adopté.

Pour chaque investissement devant faire l'objet d'un message, l'adoption du montant concerné est faite sous réserve d'un message spécifique à produire ultérieurement.

Le budget d'investissement de l'aménagement se présente comme suit :

| | | |
|--|-----|--------|
| - Total des dépenses brutes d'investissement : | CHF | 82'000 |
| - Total des recettes d'investissement : | CHF | 0 |
| - Total des dépenses nettes d'investissement : | CHF | 82'000 |

Fribourg, le 10 octobre 2019

Au nom du Conseil d'agglomération
de l'Agglomération de Fribourg

Le Président

Le Secrétaire général

Bernhard Altermatt

Félicien Frossard